WASHER USER INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES PARA LA USUARIO DE LA LAVADORA
INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA LAVEUSE

Table of Contents / Índice / Table des matières

ASSISTANCE OR SERVICE 1
WASHER SAFETY 2
WASHER USE 3
WASHER CARE 4
TROUBLESHOOTING 5
WARRANTY 7
AYUDA O SERVICIO TÉCNICO 8
SEGURIDAD DE LA LAVADORA 8
USO DE LA LAVADORA 9
CUIDADO DE LA LAVADORA 11
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 12
GARANTÍA 15
ASSISTANCE OU SERVICE 16
SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE 16
UTILISATION DE LA LAVEUSE 17
ENTRETIEN DE LA LAVEUSE 19
DÉPANNAGE 20
GARANTIE 23

Assistance or Service

If you need assistance or service, first see the "Troubleshooting" section. Additional help is available by calling our Customer Interaction Center at **1-800-253-1301** from anywhere in the U.S.A., or write:

Whirlpool Corporation
Customer Interaction Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada, for installation and service call, **1-800-807-6777**. For assistance call **1-800-461-5681** Monday to Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m. (EST). Saturday 8:30 a.m. - 4:30 p.m. (EST), or write:

Customer Interaction Center
Whirlpool Canada Inc.
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Information may also be obtained by visiting our website at **www.whirlpool.com**.

In Canada, visit **www.whirlpool.com/canada**.

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your appliance to help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label, located under the washer lid.

Dealer name _____

Serial number _____

Address _____

Phone number _____

Model number _____

Purchase date _____

Whirlpool® Home Appliances JUST IMAGINE®

Whirlpool® Electrodomésticos TODO LO QUE IMAGINAS®

Whirlpool® Appareils Électroménagers IMAGINEZ

3955869B

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See “Electrical Requirements” for grounding instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WASHER USE

Loading

For these suggested full-sized loads, set the LOAD SIZE selector to the highest load size setting.

SUPER CAPACITY and SUPER CAPACITY PLUS WASHERS

Heavy Work Clothes	Mixed Load	Towels	Delicates
3 pair pants	3 double sheets	10 bath towels	3 camisoles
3 shirts	4 pillowcases	10 hand towels	1 quilted robe
4 pair jeans	8 T-shirts	14 washcloths	4 slips
1 coverall	6 pair shorts	1 bath mat	4 panties
1 overall	2 shirts		2 bras
	2 blouses		2 nighties
	8 handkerchiefs		1 baby's dress

EXTRA LARGE CAPACITY WASHERS

Heavy Work Clothes	Mixed Load	Towels	Delicates
2 pair pants	2 double sheets or	8 bath towels	3 camisoles
3 shirts	1 king size sheet(s)	8 hand towels	4 slips
3 pair jeans	4 pillowcases	10 washcloths	4 panties
1 coverall	6 T-shirts	1 bath mat	2 bras
	6 pair shorts		2 nighties
	2 shirts		
	2 blouses		
	6 handkerchiefs		

Starting Your Washer

⚠WARNING

Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Measure detergent and pour it into the washer. If desired, add powdered or liquid color safe bleach. Drop a sorted load of clothes loosely into your washer.
   - Load evenly to maintain washer balance. Mix large and small items. Items should move easily through the wash water. Overloading can cause poor cleaning.
2. (OPTIONAL) Add Liquid Chlorine Bleach.

   NOTE: Follow the manufacturer's directions for safe use. Undiluted bleach will damage any fabric it touches. The damage appears as rips, holes, tears, or color loss and may not show up until several washings later. To avoid spilling, use a cup with a pouring spout. Do not let bleach splash, drip, or run down into the washer basket. Always measure liquid chlorine bleach. Do not guess. Never use more than the manufacturer's recommended amount for a full load. Use less with a smaller load size.

   Style 1: With Chlorine Bleach Dispenser (on some models)
   - Use only liquid chlorine bleach in this dispenser. Pour measured liquid chlorine bleach into the liquid chlorine bleach dispenser. Bleach is immediately fed into washer and is diluted automatically during the wash part of the cycle.

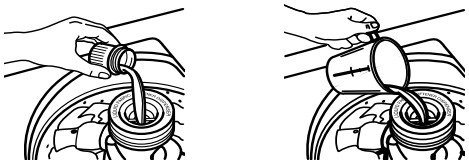
   Style 2: Without Chlorine Bleach Dispenser (on some models)
   - Let the washer fill and begin agitating the load.
   - Add bleach 5 minutes into the wash cycle for best cleaning and so that bleach can be removed in the rinse cycle. Pour bleach around the agitator, not directly onto the load.

3. (OPTIONAL) Add Liquid Fabric Softener.

   NOTE: Do not spill or drip any fabric softener onto the clothes. Undiluted fabric softener can stain fabrics. Always dilute fabric softener with warm water. Too much fabric softener can make some items (diapers and towels) nonabsorbent. If this happens, do not use it every load, or use less of it in each load.

   Style 1: With Liquid Fabric Softener Dispenser (on some models)

   - Use only liquid fabric softener in this dispenser. Pour measured liquid fabric softener into the dispenser. Softener is added automatically during the rinse portion of the cycle. Dilute liquid fabric softener by filling the dispenser with warm water until liquid reaches the crossbar in the dispenser opening.



   Style 2: Without Liquid Fabric Softener Dispenser (on some models)

   - In the final rinse ONLY, add fabric softener that has been diluted with ½ to 1 cup (125 to 250 mL) warm water.

4. Close the washer lid. Washer will not agitate or spin with the lid open.
5. Turn the LOAD SIZE or WATER LEVEL selector to the correct setting for your wash load and the type of fabric being washed. You may change the load size or water level selection after the washer has started filling by turning the selector to a different setting.
6. Set the TEMPERATURE selector to the correct setting for the type of fabric and soils being washed. Use the warmest wash water safe for fabric. Follow garment label instructions.

   NOTE: In wash water temperatures colder than 70ºF (21ºC), detergents do not dissolve well. Soils can be difficult to remove. Some fabrics can retain wear wrinkles and have increased pilling (the formation of small lint-like balls on the surface of garments).
7. (OPTIONAL) EXTRA RINSE selector (on some models). For an additional rinse and spin at the end of a wash cycle, set the EXTRA RINSE selector to ON. On some models, the EXTRA RINSE feature is part of the cycle.
8. (OPTIONAL) Some models have an END OF CYCLE SIGNAL selector. Set this selector to ON if you want your washer to alert you when the wash cycle is complete.
9. Push in the Cycle Control knob and turn it clockwise to the wash cycle you want. Reduce the wash time when using a small load size setting. Pull out the Cycle Control knob to start the washer.

   To stop or restart your washer:

   - To stop the washer at any time, push in the Cycle Control knob.
   - To restart the washer, close the lid (if open) and pull out the Cycle Control knob.

WASHER CARE

Cleaning Your Washer

Use a soft, damp cloth or sponge to wipe up any spills such as detergent or bleach from the outside of your washer.

Clean your washer interior by mixing 1 cup (250 mL) of chlorine bleach and 2 cups (500 mL) of detergent. Pour this mixture into your washer and run it through a complete cycle using hot water. Repeat this process if necessary.

Remove any hard water deposits using only cleaners labeled as washer safe.

Cleaning the liquid fabric softener dispenser (on some models):

1. Remove dispenser by grasping top with both hands and squeezing, while pushing upward with thumbs.
2. Rinse dispenser under warm water, then replace it.

NOTE: If your model has a liquid fabric softener dispenser, do not wash clothes with this dispenser removed. Do not add detergent or bleach to this dispenser; it is for liquid fabric softener only.

Water Inlet Hoses

Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

Moving & Storage

Because some water may stay in the hoses, freezing can damage your washer. If storing or moving your washer during freezing weather, winterize it.

Winterizing your washer

1. Shut off both water faucets. Disconnect and drain water inlet hoses. Pour 1 qt (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket.
2. Run washer on a drain and spin setting for about 30 seconds to mix the antifreeze and water.
3. Unplug washer or disconnect power.

To use washer again

1. Flush water pipes and hoses. Reconnect water inlet hoses. Turn on both water faucets.
2. Plug in washer or reconnect power.
3. Run the washer through a complete cycle with 1 cup (250 mL) of detergent to clean out antifreeze.

Storage, non-use or vacation care

Operate your washer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your washer for an extended period of time, you should:

1. Unplug washer or disconnect power.
2. Turn off the water supply to the washer. This helps avoid accidental flooding (due to a water pressure surge) while you are away.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

Washer and Components

Noisy

- **Is the load balanced and the washer level?** The wash load should be balanced and not overloaded. The washer must be level. The front feet should be properly installed and the nuts tightened. Reset the rear leveling legs (if needed). See the Installation Instructions.
- **Did you completely remove the yellow shipping strap with cotter pins?** See the Installation Instructions.
- **Are the gears engaging after the drain and before spin, or is the upper part of agitator clicking during wash?** These are normal washer noises.

Leaking

- **Check the following:**

  Are the fill hoses tight?

  Are the fill hose washers properly seated?

  Is the drain hose clamp properly installed? See the Installation Instructions.
- **Is the sink or drain clogged?** Sink and standpipe must be able to handle 17 gal. (64 L) of water per minute.
- **Is water deflecting off the tub ring or the load?** Center the tub before starting the washer. The wash load should be balanced and not overloaded. The fill or spray rinses can deflect off the load. The washer must be level. The front feet should be properly installed and the nuts tightened. Reset the rear leveling legs (if needed). See the Installation Instructions.
- **Check household plumbing for leaks.**

Basket crooked

- **Was the washer basket pulled forward during loading?** Push the basket to the center before starting wash.
- **Is the load balanced and the washer level?** The wash load should be balanced and not overloaded. The washer must be level. The front feet should be properly installed and the nuts tightened. Reset the rear leveling legs (if needed). See the Installation Instructions.
- **The washer basket moves while washing.** This is normal.

Agitator operation

- **The top of the agitator is loose, or moves in only one direction.** This is normal.

Dispensers clogged or bleach leaking

- **Did you follow the manufacturer's directions when adding detergent and fabric softener to the dispensers (on some models)?** Measure detergent and fabric softener. Carefully pour into the dispensers. Wipe up all spills. Dilute fabric softener in the fabric softener dispenser.
- **Did you put powdered or color-safe bleach in the liquid chlorine bleach dispenser (on some models)?** Add powdered or liquid color-safe bleach directly to the basket. Do not use the chlorine bleach dispenser for color-safe bleach.

Washer Operation

Washer stops, won't fill, rinse or agitate

- **Check the following:**

  Is the power cord plugged into a grounded 3 prong outlet?

  Is the indicator on the Cycle Control knob properly lined up with a cycle? Turn the Cycle Control knob to the right slightly and pull to start.

  Are the water inlet valve screens clogged?

  Are both the hot and cold water faucets turned on?

  Is the water inlet hose kinked?
- **Does the water level seem too low, or does the washer appear to not fill completely?** The top of the agitator is much higher than the highest water level. This is normal and necessary for clothes to move freely.
- **Has a fuse blown or is the circuit breaker open?** If problem continues, call an electrician.
- **Are you using an extension cord?** Do not use an extension cord.
- **Is the washer in a normal pause in the cycle?** The washer pauses for about 2 minutes during certain cycles**.** Allow the cycle to continue. Some cycles feature periods of agitation and soak.
- **Is the washer overloaded?** Wash smaller loads.
- **Is the lid open?** The lid must be closed during operation. Washer will not agitate or spin with the lid open.

Washer won't drain or spin

- **Is the drain hose clogged, or the end of the drain hose more than 96 in. (244 cm) above the floor?** See the Installation Instructions for proper installation of drain hose.
- **Is the lid open?** The lid must be closed during operation. Washer will not agitate or spin with the lid open.
- **Is there excessive sudsing?** Always measure detergent. Follow manufacturer's directions. If you have very soft water, you might need to use less detergent.

Washer continues to fill or drain, cycle seems stuck

- **Is the top of drain hose lower than the water level in washer?** The top of the hose must be higher than the water level in the washer for proper operation. See the Installation Instructions.
- **Does the drain hose fit too tightly in the standpipe, or is it taped to the standpipe?** The drain hose should be loose yet fit securely. Do not seal the drain hose with tape. The hose needs an air gap. See the Installation Instructions.

Wash/Rinse temperature not what I selected

- **Are the hot and cold water inlet hoses reversed?** See the Installation Instructions for more information. As your frequency of loads washed increases, the water temperature may decrease for hot and warm temperatures. This is normal.
- **Did you select a Warm/Warm temperature setting?** On models without ACCUWASH™ automatic temperature control that do have a Warm/Warm temperature selection, the warm wash will be followed by an "energy saving" cold rinse followed by warm spray rinses. This saves energy while providing the same rinse performance.

Washer Results

Load too wet

- **Did you use the right cycle for the load being washed?** Select a cycle with a higher spin speed (if available).
- **Did you use a cold rinse?** Cold rinses leave loads wetter than warm rinses. This is normal.

Residue or lint on load

- **Did you sort properly?** Sort lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics). Also sort by color.
- **Did you overload the washer?** The wash load must be balanced and not overloaded. Clothes should move freely. Lint can be trapped in the load if overloaded. Wash smaller loads.
- **Did you select the correct water level?** The water level should be correct for the load size. Clothes should move freely in the water.
- **Did you use enough detergent?** Follow manufacturer's directions. Use enough detergent to hold the lint in the water.
- **Did you line dry your clothing?** If so, you can expect some lint on the clothing.
- **Check the following:**

  Was paper or tissue left in the pockets?

  Is your water colder than 70°F (21°C)? Wash water colder than 70°F (21°C) may not completely dissolve the detergent.

  Did you use the proper cycle time for the load? Reducing wash time (duration) is another way to reduce lint.

Stains on load

- **Did you follow the manufacturer's directions when adding detergent and fabric softener?** Measure detergent and fabric softener. Use enough detergent to remove soil and hold it in suspension. Dilute fabric softener and add to the rinse portion of a cycle only. Do not drip fabric softener on clothes.
- **Is there above average iron (rust) in water?** You may need to install an iron filter.
- **Did you properly sort the load?** Sort dark clothes from whites and lights.
- **Did you unload the washer promptly?** To avoid dye transfer, unload the washer as soon as it stops.

Load is wrinkled

- **Did you unload the washer promptly?** Unload the washer as soon as it stops.
- **Did you use the right cycle for the load being washed?** Use the cycle for Casual or Permanent Press clothes or another cycle with low spin speeds (if available) to reduce wrinkling.
- **Did you overload the washer?** The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.

  To reduce wrinkling of permanent press clothes and some synthetic knits, use a large load size to provide more space.
- **Was the wash water warm enough to relax wrinkles, or are you using warm rinses?** If safe for the load, use warm or hot wash water. Use cold rinse water.
- **Are the hot and cold water hoses reversed?** Check to be sure the hot and cold water hoses are connected to the right faucets. See the Installation Instructions.

Load is tangled or twisted

- **Did you overload the washer?** The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Did you wrap items around the agitator?** Drop items loosely into the washer. Do not wrap items around the agitator.

Gray whites, dingy colors

- **Did you properly sort the load?** Dye transfer can occur when mixing whites and colors in a load. Sort dark clothes from whites and lights.
- **Was the wash temperature too low?** Use hot or warm washes if safe for the load. Make sure your hot water system is adequate to provide a hot water wash.
- **Did you use enough detergent, or do you have hard water?** Use more detergent for washing heavy soils in cold or hard water.
- **Are the hot and cold water hoses reversed?** Check to be sure the hot and cold water hoses are connected to the right faucets. See the Installation Instructions.

Garments damaged

- **Check the following:**

  Were sharp items removed from pockets before washing? Empty pockets, zip zippers, snap or hook fasteners before washing.

  Were strings and sashes tied to prevent tangling?

  Were items damaged before washing? Mend rips and broken threads in seams before washing.
- **Did you overload the washer?** The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Did you add chlorine bleach properly?** Do not pour chlorine bleach directly onto load. Wipe up bleach spills. Undiluted bleach will damage fabrics. Do not place load items on top of the bleach dispenser when loading and unloading the washer (on some models).
- **Did you follow the manufacturer's care label instructions?**

WHIRLPOOL® WASHER WARRANTY

ONE-YEAR FULL WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

SECOND THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY - ON TOP, LID AND GEARCASE ASSEMBLY

For the second through fifth years from the date of purchase, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® replacement parts for any top and lid rust and any part of the gearcase assembly, if defective in materials or workmanship.

SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY - ON OUTER TUB

For the second through tenth years from the date of purchase, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® replacement parts for the outer tub should it crack or fail to contain water, if defective in materials or workmanship.

LIFETIME LIMITED WARRANTY - ON WHITE PORCELAIN BASKET

For the lifetime of the washer, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® replacement parts for the white porcelain basket should it chip or rust due to defects in materials or workmanship.

Whirlpool Corporation will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your washer, to instruct you how to use your washer, or to replace house fuses or correct house wiring or plumbing.
2. Repairs when your washer is used in other than normal, single-family household use.
3. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with local electrical and plumbing codes, or use of products not approved by Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc.
4. Any labor costs during the limited warranty periods.
5. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
6. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired in the home.
7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
8. In Canada, travel or transportation expenses for customers who reside in remote areas.

WHIRLPOOL CORPORATION AND WHIRLPOOL CANADA INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

1/02

Replacement parts

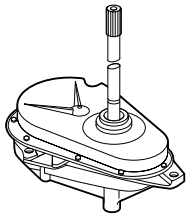
If you need to order replacement parts, we recommend that you only use FSP® factory specified parts. These parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new WHIRLPOOL® appliance.

To locate FSP® replacement parts in your area:

Call the Customer Interaction Center at **1-800-253-1301**, or your nearest designated service center. In Canada call **1-800-807-6777**.

For information on how to contact Whirlpool Corporation, please see front page of this document.

Gearcase assembly covered by your warranty



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE LA LAVADORA

Ayuda o servicio técnico

Si necesita ayuda o servicio técnico, consulte primeramente la "Solución de Problemas." Puede obtener asistencia adicional llamando a nuestro Centro de Interacción del Cliente al **1-800-253-1301** desde cualquier lugar de los EE.UU., o escriba a:

Whirlpool Corporation
Customer Interaction Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá, para instalación y servicio llame al **1-800-807-6777**. Para asistencia llame al **1-800-461-5681** de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. (hora del este). Sábado de 8:30 a.m. a 4:30 p.m. (hora del este), o escriba a:

Customer Interaction Center
Whirlpool Canada Inc.
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

También puede obtener información visitando nuestro sitio web en **www.whirlpool.com**.

En Canadá, visite **www.whirlpool.com/canada**.

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

Guarde este libro y su comprobante de venta juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar evidencia de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico para ayudarle mejor a obtener ayuda o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Podrá encontrar esta información en la etiqueta con el número del modelo y de la serie, ubicados debajo de la tapa de la lavadora.

Nombre del distribuidor _____

Número de serie _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Fecha de compra _____

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a los “Requisitos Eléctricos”.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

USO DE LA LAVADORA

Cómo cargar

Para estas cargas de volumen completo recomendadas, coloque el control de tamaño de carga (LOAD SIZE) en la posición de la carga más grande.

LAVADORAS DE CAPACIDAD SUPER Y DE CAPACIDAD SUPER PLUS

Ropa de trabajo pesado	Carga mixta	Toallas	Ropa delicada
3 pares de pantalones	3 sábanas matrimoniales	10 toallas de baño	3 camisolas
3 camisas	4 fundas	10 toallas de mano	1 bata acolchonada
4 pares de jeans	8 playeras	14 toallas faciales	4 fondos
1 traje de mecánico	6 pares de shorts	1 tapete de baño	4 calzones
1 overol	2 camisas		2 brasieres
	2 blusas		2 camisones
	8 pañuelos		1 vestido de bebé

LAVADORAS DE CAPACIDAD EXTRA GRANDE

Ropa de trabajo pesado	Carga mixta	Toallas	Ropa delicada
2 pares de pantalones	2 sábanas matrimoniales ó	8 toallas de baño	3 camisolas
3 camisas	1 sábana tamaño extra	8 toallas de mano	4 fondos
3 pares de jeans	4 fundas	10 toallas faciales	4 calzones
1 traje de mecánico	6 playeras	1 tapete de baño	2 brasieres
	6 pares de shorts		2 camisones
	2 camisas		
	2 blusas		
	6 pañuelos		

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Mida el detergente y viértalo en la lavadora. Agregue blanqueador en polvo o blanqueador líquido no decolorante, si lo desea. Coloque en la lavadora la ropa seleccionada de modo que quede suelta.
   - Coloque las prendas de manera uniforme para mantener el equilibrio de la lavadora. Mezcle artículos grandes con artículos pequeños. Las prendas deben moverse con facilidad en el agua de lavado. El sobrecargar la lavadora puede causar una limpieza insatisfactoria.
2. (OPCIONAL) Agregue el blanqueador líquido con cloro.

   NOTA: Siga las instrucciones del fabricante para un uso seguro. El blanqueador no diluido daña cualquier tejido que toque. Estos daños aparecen como rasgaduras, agujeros, roturas o decoloraciones y quizás no aparezcan hasta después de varias lavadas. Use una taza con un pico vertedor para evitar derrames. No deje que el blanqueador salpique, gotee, o corra dentro de la canasta de la lavadora. Siempre mida el blanqueador líquido con cloro. No lo haga al cálculo. Nunca use más de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga completa. Use menos con una carga de menor tamaño.

   Estilo 1: Con depósito del blanqueador con cloro (en algunos modelos)

   - Use solamente blanqueador con cloro líquido en este depósito. Vierta una medida de blanqueador líquido con cloro en el depósito del blanqueador líquido con cloro. El blanqueador se vierte en la lavadora de inmediato y se diluye automáticamente en la etapa de lavado del ciclo.

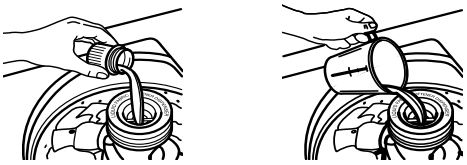
   Estilo 2: Sin depósito del suavizante líquido de telas (en algunos modelos)

   - Deje que la lavadora se llene y comience a agitar la ropa.
   - Agregue el blanqueador después de 5 minutos del ciclo de lavado para los mejores resultados y de modo que pueda eliminarse en el ciclo de enjuague. Vierta el blanqueador alrededor del agitador, no lo haga directamente sobre la ropa.
3. (OPCIONAL) Agregue el suavizante líquido de telas.

   NOTA: No derrame o gotee el suavizante de telas sobre las prendas. El suavizante de telas sin diluir puede manchar la tela. Siempre diluya el suavizante de telas con agua tibia. El exceso de suavizante de telas puede quitar la capacidad de absorción de algunos productos (pañales y toallas). Si sucede esto, no lo use siempre o use menos en cada carga.

   Estilo 1: Con depósito del suavizante líquido de telas (en algunos modelos)

   - Use solamente suavizante de telas líquido en este depósito. Vierta el suavizante líquido de telas en el depósito. El suavizante se incorpora automáticamente durante la etapa de enjuague del ciclo. Diluya el suavizante líquido de telas llenando el depósito con agua tibia hasta que el líquido llegue a la cruceta en la abertura del depósito.

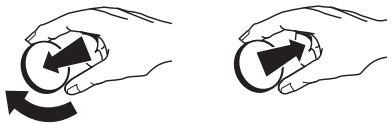


   Estilo 2: Sin depósito del suavizante líquido de telas (en algunos modelos)

   - Agregue el suavizante de telas que ha sido diluido con ½ a 1 taza (125 a 250 mL) de agua tibia SOLAMENTE en el enjuague final.

4. Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no agitará ni exprimirá con la tapa abierta.
5. Gire el selector de tamaño de carga (LOAD SIZE) o del nivel de agua (WATER LEVEL) al ajuste adecuado para la carga y el tipo de tela que va a lavar. Usted puede cambiar el tamaño de la carga o del nivel de agua después de que se haya empezado a llenarse la lavadora girando el selector a un ajuste diferente.
6. Fije el selector de temperatura (TEMPERATURE) al ajuste adecuado para el tipo de tela y suciedad que va a lavar. Use el agua más caliente que la tela pueda resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

   NOTA: En temperaturas de agua inferiores a 70°F (21°C), los detergentes no se disuelven bien. Además puede ser difícil quitar la suciedad. Algunas telas pueden retener las arrugas del uso y aumentar la formación de motitas (la formación de pequeñas bolitas en la superficie de las prendas).
7. (OPCIONAL) Selector de Enjuague adicional (EXTRA RINSE) (en algunos modelos). Para obtener un enjuague y exprimido adicional al final del ciclo de lavado, fije el selector de Enjuague adicional (EXTRA RINSE) en Encendido (ON). En algunos modelos, la función de Enjuague adicional (EXTRA RINSE) es parte del ciclo.
8. (OPCIONAL) Algunos modelos tienen un selector de señal de fin de ciclo (END OF CYCLE SIGNAL). Fije este selector en ON si desea que la lavadora le avise cuando el ciclo de lavado haya terminado.
9. Empuje la perilla de control de ciclos y gírela en la dirección de las manecillas del reloj hasta el ciclo de lavado que desee. Reduzca el tiempo de lavado cuando use un ajuste para cargas pequeñas. Jale la perilla del control de ciclos para poner la lavadora en marcha.



Para detener o volver a poner en marcha su lavadora:

- Para detener la lavadora en cualquier momento, empuje la perilla de control de ciclos.
- Para volver a poner en marcha la lavadora, cierre la tapa (si está abierta) y jale la perilla de control de ciclos.

CUIDADO DE LA LAVADORA

Cómo limpiar su lavadora

Use un paño o una esponja suave y húmeda para limpiar cualquier derrame, tales como los de detergente o blanqueador, de la parte exterior de su lavadora.

Limpie el interior de su lavadora mezclando 1 taza (250 mL) de blanqueador con cloro y 2 tazas (500 mL) de detergente. Vierta esta mezcla en su lavadora y deje funcionar su lavadora durante un ciclo completo, utilizando agua caliente. Repita este proceso si fuera necesario.

Quite los depósitos endurecidos de agua usando solamente productos de limpieza cuya etiqueta indica que pueden emplearse en lavadoras.

Limpieza del depósito del líquido suavizante de telas (en algunos modelos):

1. Quite el depósito agarrando la parte superior con las dos manos y apretándolo, mientras empuja hacia arriba con los pulgares.
2. Enjuague el depósito debajo de agua tibia, y luego vuelva a colocarlo.

NOTA: Si su modelo tiene un depósito de suavizante líquido de telas, no lave la ropa si lo ha quitado. No agregue detergente o blanqueador en este depósito ya que es para uso exclusivo del suavizante líquido de telas.

Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada de agua después de 5 años de uso para reducir el riesgo de fallas. Revise periódicamente y cambie las mangueras de entrada si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace sus mangueras de entrada de agua, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente.

Mudanza y almacenaje

Debido a que puede quedar un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar su lavadora. Si va a guardar o trasladar su lavadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

Cómo preparar su lavadora para el invierno

1. Cierre ambos grifos de agua. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada de agua. Vierta 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la canasta.
2. Ponga a funcionar la lavadora en un ajuste de desagüe y exprimido por 30 segundos aproximadamente para mezclar el anticongelante y el agua.
3. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

Para volver a usar la lavadora

1. Deje correr el agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos grifos de agua.
2. Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía.
3. Ponga a funcionar la lavadora por un ciclo completo con 1 taza (250 mL) de detergente para limpiar el anticongelante.

Almacenaje, falta de uso o cuidado durante las vacaciones

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la lavadora durante un período prolongado de tiempo usted debe:

1. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.
2. Interrumpir el suministro de agua a la lavadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) en ausencia suya.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En primer lugar, pruebe las soluciones sugeridas aquí y posiblemente se evite el gasto de una llamada de servicio técnico…

Lavadora y componentes

Ruidosos

- **¿Está la carga equilibrada y la lavadora nivelada?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. La lavadora debe estar nivelada. Las patas delanteras deben estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Reajuste las patas niveladoras traseras (de ser necesario). Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿Ha quitado por completo el fleje de transporte amarillo con chavetas?** Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿Están cambiando de velocidad los engranajes después del desagüe y antes del exprimido, o está la parte superior del agitador haciendo chasquidos durante el lavado?** Estos ruidos de la lavadora son normales.

Pierde agua

- **Verifique lo siguiente:**

  ¿Están ajustadas las mangueras de llenado?

  ¿Están debidamente colocadas las arandelas de las mangueras de llenado?

  ¿Se ha instalado debidamente la abrazadera de la manguera de desagüe? Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿Está obstruido el lavadero o el desagüe?** El lavadero y el tubo vertical deben tener la capacidad para desplazar 17 gal. (64 L) de agua por minuto.
- **¿Se está desviando el agua fuera del aro del tambor o de la carga?** Centre el tambor antes de poner la lavadora en marcha. La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. El llenado o los enjuagues por rocío pueden desviarse de la carga. La lavadora debe estar nivelada. Las patas delanteras deben estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Reajuste las patas niveladoras traseras (de ser necesario). Consulte las Instrucciones de instalación.
- **Revise la plomería de la casa y fíjese si hay fugas de agua.**

La canasta está torcida

- **¿Ha jalado hacia adelante la canasta de la lavadora al cargar la ropa?** Empuje la canasta al centro antes de comenzar a lavar.
- **¿Está la carga equilibrada y la lavadora nivelada?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. La lavadora debe estar nivelada. Las patas delanteras deben estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Reajuste las patas niveladoras traseras (de ser necesario). Consulte las Instrucciones de instalación.
- **La canasta de la lavadora se mueve durante el lavado.** Esto es normal.

Funcionamiento del agitador

- **La parte superior del agitador está floja, o se mueve en una sola dirección.** Esto es normal.

Los depósitos están obstruidos o hay pérdida de blanqueador

- **¿Ha seguido las instrucciones del fabricante cuando agregó el detergente y el suavizante de telas en los depósitos (en algunos modelos)?** Mida el detergente y el suavizante de telas. Viértalos con cuidado en los depósitos. Limpie todos los derrames. Diluya el suavizante de telas en el depósito del suavizante de telas.
- **¿Ha puesto blanqueador en polvo o blanqueador no decolorante en el depósito del blanqueador con cloro líquido (en algunos modelos)?** Agregue el blanqueador en polvo o blanqueador líquido no decolorante directamente en la canasta. No use el depósito del blanqueador líquido con cloro para el blanqueador no decolorante.

Funcionamiento de la lavadora

La lavadora se detiene, no llena, no enjuaga o no agita

- **Verifique lo siguiente:**

  ¿Está el cable eléctrico enchufado en un tomacorriente de tres terminales y conectado a tierra?

  ¿Está el indicador de la perilla del Control de ciclos debidamente alineado con un ciclo? Gire la Perilla de control de ciclos ligeramente a la derecha y jálela para poner en marcha.

  ¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?

  ¿Están abiertos los grifos del agua caliente y del agua fría?

  ¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?
- **¿Parece que el nivel del agua está demasiado bajo, o parece que la lavadora no se llena por completo?** La parte superior del agitador está mucho más alta que el nivel más alto del agua. Esto es normal y necesario para el movimiento apropiado de la ropa.
- **¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el cortacircuitos?** Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está usando un cable eléctrico de extensión?** No use un cable de extensión.
- **¿Está la lavadora en una pausa normal en el ciclo?** La lavadora hace una pausa por unos 2 minutos durante ciertos ciclos. Deje continuar el ciclo. Algunos ciclos presentan períodos de agitación y remojo.
- **¿Está sobrecargada la lavadora?** Lave cargas más pequeñas.
- **¿Está abierta la tapa?** La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento. La lavadora no agitará ni exprimirá con la tapa abierta.

La lavadora no desagua ni exprime

- **¿Está obstruida la manguera de desagüe, o está el extremo de la manguera de desagüe a más de 96 pulg. (244 cm) por encima del piso?** Vea las Instrucciones de instalación para la instalación adecuada de la manguera de desagüe.
- **¿Está abierta la tapa?** La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento. La lavadora no agitará ni exprimirá con la tapa abierta.
- **¿Hay demasiada espuma?** Siempre mida el detergente. Siga las indicaciones del fabricante. Si tiene agua muy suave, quizás necesite menos detergente.

La lavadora continúa llenando o desaguando, el ciclo parece estar atascado

- **¿Está la parte superior de la manguera de desagüe más baja que el nivel de agua en la lavadora?** Para un funcionamiento adecuado, la parte superior de la manguera debe quedar más alta que el nivel del agua en la lavadora. Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿La manguera de desagüe encaja de manera forzada en el tubo vertical o está adherida con cinta al tubo vertical?** La manguera de desagüe debe estar floja pero debe encajar bien. No selle la manguera de desagüe con cinta adhesiva. La manguera necesita una abertura para el flujo de aire. Consulte las Instrucciones de instalación.

La temperatura de lavado/enjuague no es la que yo seleccioné

- **¿Se han invertido las mangueras de entrada del agua caliente y del agua fría?** Para obtener más información, vea las Instrucciones de Instalación. A medida que aumente la frecuencia de lavado de las cargas, es posible que disminuya la temperatura para las selecciones de temperatura de agua caliente y tibia. Esto es normal.
- **¿Ha seleccionado un ajuste de temperatura Tibia/Tibia (Warm/Warm)?** En los modelos sin control automático de temperatura ACCUWASH™ que no tienen ajuste de temperatura Tibia/Tibia (Warm/Warm), al lavado con agua tibia le sigue un enjuague con agua fría seguido de rociados de enjuague tibios de “ahorro de energía”. Esto ahorra energía mientras provee el mismo rendimiento de enjuague.

Resultados de la lavadora

Ropa demasiado mojada

- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?** Seleccione un ciclo con un exprimido más fuerte (si está disponible).
- **¿Ha usado un enjuague con agua fría?** Los enjuagues con agua fría dejan las cargas más mojadas que los enjuagues con agua tibia. Esto es normal.

Residuos o pelusa en la ropa

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?** Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos). También separe por color.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. La ropa debe moverse con libertad. Si la lavadora está sobrecargada, la pelusa puede quedar adherida a las prendas. Lave cargas más pequeñas.
- **¿Ha seleccionado el nivel de agua correcto?** El nivel de agua debe ser el apropiado para el tamaño de la carga. La ropa debe moverse con libertad en el agua.
- **¿Ha usado suficiente detergente?** Siga las indicaciones del fabricante. Use suficiente detergente para mantener la pelusa en el agua.
- **¿Ha secado la ropa en el tendedero?** Si es así, es posible que quede algo de pelusa en la ropa.
- **Verifique lo siguiente:**

  ¿Se dejó papel o pañuelo de papel en los bolsillos?

  ¿Está la temperatura del agua por debajo de 70°F (21°C)? El agua de lavado con una temperatura inferior a 70°F (21°C) quizás no disuelva por completo el detergente.

  ¿Ha usado el tiempo del ciclo apropiado para la carga? Otra manera de reducir la formación de pelusa es reducir el tiempo (la duración) de lavado.

Manchas en la ropa

- **¿Ha seguido las instrucciones del fabricante cuando agregó el detergente y el suavizante de telas?** Mida el detergente y el suavizante de telas. Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión. Diluya el suavizante de telas y agréguelo solamente en la porción de enjuague del ciclo. No deje escurrir el suavizante de tejidos sobre la ropa.
- **¿Hay hierro (óxido) por encima del promedio en el agua?** Tal vez necesite instalar un filtro de óxido ferroso.
- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?** Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?** Para evitar la transferencia de tintes, descargue la lavadora tan pronto como se detenga.

La ropa está arrugada

- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?** Descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?** Use el ciclo para ropa Informal o de Planchado permanente, u otro ciclo con bajas velocidades de exprimido (si está disponible) para reducir arrugas.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.

  Use una carga de tamaño grande para proporcionar mayor espacio y de esta manera reducir las arrugas en las prendas de planchado permanente y algunos tejidos sintéticos.
- **¿Estaba el agua de lavado suficientemente tibia como para suavizar las arrugas, o está enjuagando con agua tibia?** Si no va a afectar las prendas, use agua tibia o caliente para el lavado. Para el enjuague, emplee agua fría.
- **¿Se han invertido las mangueras del agua caliente y del agua fría?** Cerciórese de que las mangueras del agua caliente y del agua fría estén conectadas a las llaves correctas. Consulte las Instrucciones de instalación.

La ropa está enredada o enroscada

- **¿Ha sobrecargado la lavadora?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.
- **¿Ha enrollado las prendas alrededor del agitador?** Ponga los artículos de manera suelta en la lavadora. No enrolle los artículos alrededor del agitador.

Ropa blanca grisácea y colores opacos

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?** Siempre que mezcle ropa blanca y de color en una carga puede ocurrir una transferencia de tintes. Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Estaba la temperatura del agua demasiado baja?** Para lavar use agua caliente o tibia que no afecte la ropa. Cerciórese de que el sistema de agua caliente sea el adecuado para proveer un lavado con agua caliente.
- **¿Ha usado suficiente detergente, o tiene agua dura?** Use más detergente cuando lave prendas con suciedad rebelde en agua dura.
- **¿Se han invertido las mangueras del agua caliente y del agua fría?** Cerciórese de que las mangueras del agua caliente y del agua fría estén conectadas a las llaves correctas. Consulte las Instrucciones de instalación.

Prendas dañadas

- **Verifique lo siguiente:**

  ¿Se han quitado los artículos puntiagudos de los bolsillos antes del lavado? Vacíe los bolsillos, cierre los zípers, los broches de presión y los corchetes antes del lavado.

  ¿Se ataron los cordones y fajas para evitar que se enreden?

  ¿Se dañaron las prendas antes del lavado? Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.
- **¿Ha agregado correctamente el blanqueador con cloro?** No vierta el blanqueador con cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador. El blanqueador no diluido daña los tejidos. No coloque los artículos sobre el depósito del blanqueador cuando ponga o quite la ropa de la lavadora (en algunos modelos).
- **¿Ha seguido las instrucciones de la etiqueta de cuidado proporcionadas por el fabricante?**

GARANTÍA DE LA LAVADORA WHIRLPOOL®

GARANTÍA TOTAL DE UN AÑO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a la lavadora un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® y del gasto del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO PARA LA PARTE SUPERIOR, LA TAPA Y EL ENSAMBLAJE DE LA CAJA DE ENGRANAJES

Del segundo al quinto años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a la lavadora un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas, o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® y del gasto del trabajo de reparación para corregir el óxido en la parte superior y en la tapa, y cualquier parte del ensamblaje de la caja de engranajes, si tuviera defectos en los materiales o en la mano de obra.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO EN EL TAMBOR EXTERIOR

Del segundo al décimo año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a la lavadora un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® para el tambor exterior en caso de que éste se rompiese o no retuviese el agua, si tuviese defectos de materiales o de fabricación.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA EN LA CANASTA BLANCA DE PORCELANA

Durante la vida útil de la lavadora, siempre y cuando se dé a la lavadora un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® para la canasta blanca de porcelana en caso de que ésta se desportillase o se oxidase debido a defectos de materiales o de fabricación.

Whirlpool Corporation no pagará por:

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de la lavadora, para enseñarle a usar la lavadora, para cambiar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
2. Reparaciones cuando su lavadora ha sido empleada para fines ajenos al uso doméstico normal.
3. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, instalación incorrecta, actos fortuitos, instalación que no esté de conformidad con los códigos eléctricos y de plomería locales o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada Inc.
4. Cualquier gasto de mano de obra durante los períodos de la garantía limitada.
5. Piezas de repuesto o gastos de reparación para electrodomésticos que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
6. Recogida y entrega. Este producto está diseñado para ser reparado en el hogar.
7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
8. En Canadá, gastos de viaje o de transporte para clientes que residen en zonas distantes.

WHIRLPOOL CORPORATION Y WHIRLPOOL CANADA INC. NO SE HARÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta exclusión o limitación quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una provincia a otra.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

4/02

Refacciones

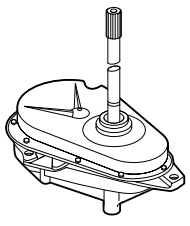
Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica FSP®. Estas piezas encajarán y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de WHIRLPOOL®.

Para conseguir las piezas de repuesto FSP® en su localidad:

Llame al Centro de Interacción del Cliente al **1-800-253-1301,** o a su centro de servicio designado más cercano. En Canadá llame al **1-800-807-6777**.

Para obtener información sobre cómo ponerse en contacto con Whirlpool Corporation, sírvase ver la portada de este documento.

Su garantía cubre el ensamblaje de la caja de engranajes



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA LAVEUSE

Assistance ou service

Si vous avez besoin d'assistance ou de service, consultez d'abord la section "Dépannage". On peut obtenir de l'aide supplémentaire en téléphonant au Centre d'interaction avec la clientèle au **1-800-253-1301** de n'importe où aux É.-U., ou en écrivant à :

Whirlpool Corporation
Customer Interaction Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada, pour installation et service, composez le **1-800-807-6777**. Pour assistance composez le **1-800-461-5681** du lundi au vendredi - de 8 h 00 à 18 h 00 (HNE). Samedi - 8 h 30 à 16 h 30 (HNE), ou écrire à :

Centre d'interaction avec la clientèle
Whirlpool Canada Inc.
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Des informations peuvent également être obtenues en visitant notre site web sur **www.whirlpool.com.** Au Canada, visitez **www.whirlpool.com/canada.**

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre appareil ménager pour vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous pouvez trouver cette information sur la plaque signalétique située sous le couvercle de la laveuse.

Nom du marchand _____

Numéro de série _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro de modèle_____

Date d'achat_____

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Voir "Installation électrique" pour les instructions de liaison à la terre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

UTILISATION DE LA LAVEUSE

Chargement

Pour ces exemples de charges complètes de la laveuse, régler le sélecteur de charge (LOAD SIZE) au plus haut réglage de charge.

LAVEUSES DE SUPER CAPACITÉ ET SUPER CAPACITÉ PLUS

Vêtements de travail lourds	Charge mixte	Serviettes	Articles délicats
3 pantalons	3 draps doubles	10 serviettes de bain	3 camisoles
3 chemises	4 taies d'oreiller	10 serviettes à main	1 robe de chambre piquée
4 jeans	8 tee-shirts	14 débarbouillettes	4 jupons
1 combinaison de travail	6 shorts	1 tapis de bain	4 culottes
1 salopette	2 chemises		2 soutiens-gorge
	2 chemisiers		2 chemises de nuit
	8 mouchoirs		1 robe de bébé

LAVEUSES DE TRÈS GRANDE CAPACITÉ

Vêtements de travail lourds	Charge mixte	Serviettes	Articles délicats
2 pantalons	2 draps doubles ou	8 serviettes de bain	3 camisoles
3 chemises	1 drap pour très grand lit	8 serviettes à main	4 jupons
3 jeans	4 taies d'oreiller	10 débarbouillettes	4 culottes
1 combinaison de travail	6 tee-shirts	1 tapis de bain	2 soutiens-gorge
	6 shorts		2 chemises de nuit
	2 chemises		
	2 chemisiers		
	6 mouchoirs		

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

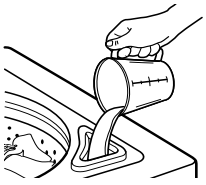
Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Mesurer le détergent et le verser dans la laveuse. Si désiré, ajouter de la Javel sans danger pour les couleurs, en poudre ou liquide. Mettre une charge de vêtements triés dans la laveuse sans la tasser.
   - Charger uniformément pour maintenir l'équilibre de la laveuse. Mélanger les gros et les petits articles. Les articles doivent pouvoir se déplacer facilement dans l'eau de lavage. Une surcharge peut causer un piètre nettoyage.
2. (FACULTATIF) Ajouter l'eau de Javel.

   REMARQUE : Suivre les instructions du fabricant pour une utilisation en toute sécurité. L'eau de Javel non diluée endommagera tout tissu avec lequel elle entre en contact. L'endommagement prend la forme de déchirures, trous ou affadissement de la couleur et il est possible qu'il n'apparaisse pas avant plusieurs autres lavages. Pour éviter les renversements, utiliser une tasse avec un bec verseur. Ne pas laisser l'eau de Javel éclabousser, se renverser ou couler dans le panier de la laveuse. Toujours mesurer l'eau de Javel. Ne pas utiliser une quantité approximative. Ne jamais utiliser plus que la quantité recommandée par le fabricant pour une charge complète. Utiliser moins d'eau de Javel avec une plus petite charge.

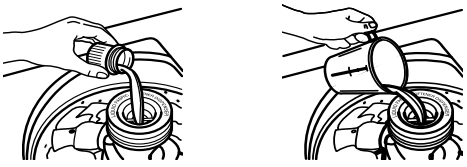
   Style 1 : Distributeur d'eau de Javel (sur certains modèles)
   - Utiliser seulement de l'eau de Javel dans ce distributeur. Verser la quantité mesurée d'eau de Javel dans le distributeur d'eau de Javel. L'eau de Javel est immédiatement introduite dans la laveuse et elle est diluée automatiquement durant l'opération de lavage du programme.



   Style 2 : Absence de distributeur d'eau de Javel (sur certains modèles)
   - Laisser la laveuse se remplir et commencer l'agitation de la charge.
   - Ajouter l'eau de Javel 5 minutes après le début du programme de lavage pour un meilleur nettoyage et de telle sorte qu'elle soit vidangée lors du programme de rinçage. Verser l'eau de Javel autour de l'agitateur, pas directement sur la charge.
3. (FACULTATIF) Ajouter l'assouplissant liquide pour tissu.

   REMARQUE : Ne pas renverser ou dégoutter d'assouplissant de tissu sur les vêtements. Un assouplissant de tissu non dilué peut causer des taches sur les tissus. Toujours diluer l'assouplissant de tissu avec de l'eau tiède. Une trop grande quantité d'assouplissant de tissu peut rendre certains articles (couches et serviettes) non absorbants. Le cas échéant, ne pas l'utiliser à chaque charge ou en utiliser moins avec chaque charge.

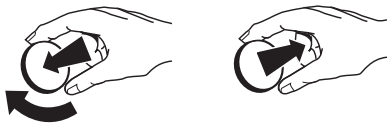
   Style 1 : Distributeur d'assouplissant liquide pour tissu (sur certains modèles)
   - Utiliser seulement de l'assouplissant de tissu liquide dans ce distributeur. Verser une quantité mesurée de l'assouplissant de tissu liquide dans le distributeur. L'assouplissant est ajouté automatiquement durant l'opération de rinçage du programme. Diluer l'assouplissant de tissu liquide en remplissant le distributeur d'eau tiède jusqu'à ce que le liquide atteigne le croisillon dans l'ouverture du distributeur.



   Style 2 : Absence de distributeur d'assouplissant de tissu liquide (sur certains modèles)
   - Ajouter l'assouplissant de tissu dilué avec ½ à 1 tasse (125 à 250 mL) d'eau tiède au rinçage final SEULEMENT.
4. Rabattre le couvercle de la laveuse. La laveuse n'effectuera pas d'agitation ni d'essorage avec le couvercle ouvert.

5. Tourner le sélecteur LOAD SIZE (volume de la charge) ou WATER LEVEL (niveau d'eau) au bon réglage pour votre charge de lavage et le type de tissu à laver. Vous pouvez changer votre sélection de la taille de charge ou de niveau d'eau après que la laveuse a commencé à se remplir en tournant le bouton de sélection à un réglage différent.
6. Régler le sélecteur de TEMPÉRATURE au réglage approprié pour le type de tissu et le niveau de saleté de la charge. Utiliser l'eau la plus chaude sans danger pour le tissu. Suivre les instructions sur l'étiquette des vêtements.

   REMARQUE : Dans les températures d'eau de lavage plus froides que 70ºF (21ºC), les détergents ne se diluent pas bien. Les saletés peuvent être difficiles à enlever. Certains tissus peuvent retenir les faux plis et comporter un boulochage accru (formation de petites boules de charpie sur la surface des vêtements).
7. (FACULTATIF) sélecteur EXTRA RINSE (rinçage supplémentaire) (sur certains modèles). Pour un rinçage et un essorage supplémentaires à la fin du programme de lavage, régler le sélecteur EXTRA RINSE (rinçage supplémentaire) sur ON (marche). Sur certains modèles, la caractéristique EXTRA RINSE (rinçage supplémentaire) fait partie du programme.
8. (FACULTATIF) Certains modèles disposent d'un sélecteur END OF CYCLE SIGNAL (signal de fin de programme). Régler ce sélecteur à ON si on désire que la laveuse signale la fin du programme de lavage.
9. Appuyer sur le bouton de commande de programme et le tourner dans le sens horaire au programme que vous désirez. Réduire le temps de lavage lors de l'utilisation d'un réglage pour petite charge. Retirer le bouton de commande de programme pour mettre la laveuse en marche.



Arrêt et remise en marche de la laveuse :

- Pour arrêter la laveuse à tout moment, appuyer sur le bouton de commande de programme.
- Pour remettre la laveuse en marche, rabattre le couvercle (si ouvert) et retirer le bouton de commande de programme.

ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

Nettoyage de votre laveuse

Utiliser un linge doux, humide ou une éponge pour essuyer les renversements de détergents ou d'eau de Javel à l'extérieur de votre laveuse.

Nettoyer l'intérieur de votre laveuse en mélangeant 1 tasse (250 mL) d'eau de Javel et 2 tasses (500 mL) de détergent. Verser ceci dans votre laveuse et lui faire faire un programme complet à l'eau chaude. Répéter ce processus au besoin.

Enlever tous les résidus d'eau dure en utilisant seulement des nettoyants sans danger pour la laveuse.

Nettoyage du distributeur d'assouplissant de tissu liquide (sur certains modèles) :

1. Retirer le distributeur en prenant le dessus à deux mains et en le pressant, tout en poussant vers le haut avec les pouces.
2. Rincer le distributeur sous l'eau tiède, puis le remettre en place.

REMARQUE : Si votre modèle dispose d'un distributeur d'assouplissant liquide pour tissu, ne pas laver de vêtements lorsque ce distributeur est retiré. Ne pas ajouter de détergent ou d'eau de Javel dans ce distributeur; il est destiné à l'assouplissant liquide pour tissu seulement.

Robinets d'arrivée d'eau

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance intempestive. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou si une fuite se manifeste.

Lorsque vous remplacez vos tuyaux d'arrivée d'eau, noter la date de remplacement au marqueur indélébile sur l'étiquette.

Préparation avant un entreposage ou un déménagement

L'eau qui peut rester dans les tuyaux risque d'abîmer votre laveuse en temps de gel. Si vous rangez ou déplacez votre laveuse quand il gèle, hivérisez-la.

Hivérisation de votre laveuse

1. Fermer les deux robinets d'eau. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau. Mettre 1 pinte (1 L) d'antigel de type R.V. dans le panier.
2. Faire tourner la laveuse au réglage vidange et essorage pendant 30 secondes environ pour mélanger l'antigel à l'eau.
3. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.

Remise en marche de la laveuse

1. Vidanger les canalisations d'eau et les tuyaux. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau. Ouvrir les deux robinets d'eau.
2. Brancher la laveuse ou reconnecter la source de courant électrique.
3. Faire faire un programme complet à la laveuse avec 1 tasse (250 mL) de détergent pour enlever les restes d'antigel.

Entretien en cas d'entreposage, de non-utilisation ou en période de vacances

On ne doit faire fonctionner la laveuse que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas la laveuse pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

1. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Fermer l'alimentation d'eau de la laveuse. Ceci aide à éviter les inondations accidentelles (dues à une augmentation de la pression) quand vous êtes absent.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici, ce qui vous évitera peut-être le coût d'une visite de service...

La laveuse et ses composants

La laveuse fait du bruit

- **La charge est-elle équilibrée et la laveuse d'aplomb?** La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée. La laveuse doit être d'aplomb. Les pieds de nivellement avant devraient être correctement installés et les écrous serrés. Régler les pieds de nivellement arrière (au besoin). Voir les instructions d'installation.
- **Avez-vous retiré la sangle jaune d'expédition avec les goupilles fendues?** Voir les instructions d'installation.
- **Les mécanismes s'enclenchent-ils après la vidange et avant l'essorage, ou la partie supérieure de l'agitateur fait-elle du bruit pendant le lavage?** Ce sont des bruits normaux pour la laveuse.

Fuites d'eau de la laveuse

- **Vérifier ce qui suit :**

  Les tuyaux de remplissage sont-ils bien serrés?

  Les rondelles de tuyaux de remplissage d'eau sont-elles correctement installées?

  La bride de fixation du tuyau de vidange est-elle correctement installée? Voir les instructions d'installation.
- **L'évier ou le conduit d'évacuation est-il obstrué?** L'évier et le tuyau de rejet à l'égout doivent pouvoir drainer 17 gal. (64 L) d'eau par minute.
- **De l'eau est-elle déviée de l'anneau de la cuve ou de la charge?** Centrer la cuve avant de mettre la laveuse en marche. La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée. De l'eau de rinçage ou de remplissage peut dévier de la charge. La laveuse doit être d'aplomb. Les pieds de nivellement avant devraient être correctement installés et les écrous serrés. Régler les pieds de nivellement arrière (au besoin). Voir les instructions d'installation.
- **Vérifier la plomberie du domicile pour voir s'il y a des fuites.**

Le panier de la laveuse est décentré

- **Le panier de la laveuse a-t-il été tiré en avant lors du chargement?** Pousser le panier au centre avant de commencer le lavage.
- **La charge est-elle équilibrée et la laveuse d'aplomb?** La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée. La laveuse doit être d'aplomb. Les pieds de nivellement avant devraient être correctement installés et les écrous serrés. Régler les pieds de nivellement arrière (au besoin). Voir les instructions d'installation.
- **Le panier de la laveuse se déplace pendant le lavage.** Ceci est normal.

Fonctionnement de l'agitateur

- **Le sommet de l'agitateur est lâche, ou se déplace dans une seule direction.** Ceci est normal.

Distributeurs obstrués ou fuite d'eau de Javel

- **Avez-vous suivi les directives du fabricant pour l'addition de détergent et d'assouplissant dans les distributeurs (sur certains modèles)?** Mesurer le détergent et l'assouplissant. Verser avec précautions dans les distributeurs. Essuyer tout renversement. Diluer l'assouplissant dans le distributeur d'assouplissant.
- **Avez-vous mis de la Javel en poudre ou sans danger pour les couleurs dans le distributeur d'agent de blanchiment au chlore liquide (sur certains modèles)?** Ajouter de la Javel en poudre ou liquide sans danger pour les couleurs directement dans le panier. Ne pas utiliser le distributeur d'agent de blanchiment au chlore pour la Javel sans danger pour les couleurs.

Fonctionnement de la laveuse

La laveuse s'arrête, ne se remplit pas, ne rince pas et l'agitateur ne tourne pas

- **Vérifier ce qui suit :**

  Le cordon d'alimentation est-il connecté dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre

  L'indicateur sur le bouton de commande de programme est-il correctement aligné avec un programme? Tourner le bouton de commande de programme légèrement vers la droite et le tirer pour mettre en marche.

  Les filtres des valves des tuyaux d'arrivée d'eau sont-ils obstrués?

  Les deux robinets d'eau (chaude et froide) sont-ils ouverts?

  Le tuyau d'arrivée d'eau est-il déformé?
- **Le niveau d'eau semble-t-il trop bas, ou la laveuse ne se remplit-elle pas complètement?** Le sommet de l'agitateur est beaucoup plus haut que le niveau d'eau le plus élevé. Ceci est normal et nécessaire pour un mouvement correct des vêtements.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?** Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Utilisez-vous un cordon de rallonge?** Ne pas utiliser de cordon de rallonge.
- **La laveuse est-elle en pause normale du programme?** La laveuse fait une pause d'environ 2 minutes dans certains programmes. Laisser le programme se poursuivre. Certains programmes comprennent des périodes d'agitation et de trempage.
- **La laveuse est-elle surchargée?** Laver des charges plus petites.
- **Le couvercle est-il ouvert?** Le couvercle doit être fermé lorsque la laveuse est en marche. La laveuse n'effectuera pas d'agitation ni d'essorage avec le couvercle ouvert.

Absence de vidange ou d'essorage de la laveuse

- **Le tuyau de vidange est-il obstrué, ou l'extrémité du tuyau de vidange se trouve-t-elle à plus de 96 po (244 cm) au-dessus du plancher?** Voir les Instructions d'installation pour une installation correcte du tuyau de vidange.
- **Le couvercle est-il ouvert?** Le couvercle doit être fermé lorsque la laveuse est en marche. La laveuse n'effectuera pas d'agitation ni d'essorage avec le couvercle ouvert.
- **Y a-t-il un excès de mousse?** Toujours mesurer le détergent. Suivre les directives du fabricant. Si vous avez de l'eau très douce, il faudra peut-être utiliser moins de détergent.

La laveuse continue de se remplir ou la vidange se poursuit, le programme semble bloqué

- **Le dessus du tuyau de vidange est-il plus bas que le niveau de l'eau dans la laveuse?** Le dessus du tuyau doit être plus haut que le niveau de l'eau dans la laveuse pour un bon fonctionnement. Voir les instructions d'installation.
- **Le tuyau de vidange est-il trop serré dans le tuyau de rejet à l'égout, ou est-il fixé au tuyau de rejet à l'égout avec du ruban adhésif?** Le tuyau de vidange devrait être lâche mais bien fixé. Ne pas sceller le tuyau de vidange avec du ruban adhésif. Le tuyau a besoin d'une ouverture pour l’air. Voir les instructions d'installation.

La température de lavage/rinçage n'est pas celle qui a été sélectionnée

- **Les robinets d'arrivée d'eau chaude et froide ont-ils été inversés?** Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements. Lorsque votre fréquence de charges lavées augmente, la température de l'eau peut baisser lorsqu'on choisit une température chaude ou tiède. Ceci est normal.
- **A-t-on sélectionné un réglage de température Warm/Warm (Tiède/tiède)?** Sur les modèles sans commande automatique de la température ACCUWASH™ qui ont un réglage de la température Warm/Warm (Tiède/Tiède), le lavage à tiède sera suivi d'un rinçage à froid “à économie d'énergie” et de rinçages par vaporisations tièdes. Cela permet d'économiser de l'énergie tout en fournissant la même performance de rinçage.

Résultats de lavage

Charge trop mouillée

- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?** Choisir un programme avec une vitesse d'essorage plus élevée (si disponible).
- **Avez-vous utilisé un rinçage à froid?** Les charges sont plus humides après un rinçage à froid qu'après un rinçage à chaud. Ceci est normal.

Résidus ou charpie sur le linge

- **Avez-vous effectué le tri correctement?** Séparer les articles causant la charpie (serviettes, chenille) des articles qui retiennent la charpie (velours côtelé, synthétiques). Trier également en fonction des couleurs.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?** La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement. De la charpie peut être coincée dans la charge s'il y a surcharge. Laver des charges plus petites.
- **Avez-vous sélectionné le bon niveau d'eau?** Le niveau d'eau devrait être approprié à la taille de la charge. Les vêtements devraient pouvoir culbuter librement dans l'eau.
- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent?** Suivre les directives du fabricant. Utiliser suffisamment de détergent pour maintenir la saleté en suspension dans l'eau.
- **Avez-vous fait sécher vos vêtements sur un fil à linge?** Si c'est le cas, attendez-vous à trouver de la charpie sur les vêtements.
- **Vérifier ce qui suit :**

  A-t-on laissé du papier ou des mouchoirs en papier dans les poches?

  Votre eau est-elle plus froide que 70°F (21°C)? Une eau de lavage plus froide que 70°F (21°C) peut ne pas dissoudre complètement le détergent.

  Avez-vous utilisé la bonne durée de programme pour la charge? La réduction de la durée de lavage est un autre moyen de réduire la charpie.

Présence de taches sur le linge

- **Avez-vous suivi les directives du fabricant pour l'addition de détergent et d'assouplissant?** Mesurer le détergent et l'assouplissant. Utiliser suffisamment de détergent pour enlever la saleté et la maintenir en suspension. Diluer l'assouplissant et l'ajouter à la section rinçage d'un programme seulement. Ne pas laisser couler d'assouplissant sur les vêtements.
- **La présence de fer (rouille) dans l'eau est-elle supérieure à la moyenne?** Vous aurez peut-être besoin d'installer un filtre à fer.
- **Avez-vous bien trié la charge?** Séparer les articles de teinte foncée des articles blancs ou clairs.
- **Avez-vous déchargé la laveuse immédiatement?** Pour éviter le transfert de teinture, décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.

Linge froissé

- **Avez-vous déchargé la laveuse immédiatement?** Décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.
- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?** Utiliser le programme tout-aller ou pressage permanent ou un autre programme avec une vitesse d'essorage basse (si disponible) pour réduire le froissement.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?** La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage.

  Pour réduire les faux plis des vêtements à pressage permanent et certains tricots synthétiques, utiliser une taille de charge importante pour avoir plus d'espace.
- **L'eau de lavage était-elle suffisamment chaude pour réduire le froissement, ou utilisez-vous des rinçages à chaud?** Si c'est sans danger pour la charge, utiliser une eau de lavage tiède ou chaude. Utiliser une eau de rinçage froide.
- **Les robinets d'eau chaude et froide ont-ils été inversés?** Vérifier que les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide sont connectés aux bons robinets. Voir les instructions d'installation.

Le linge est enchevêtré ou entortillé

- **Avez-vous surchargé la laveuse?** La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage.
- **Avez-vous placé des articles autour de l'agitateur?** Déposer les articles dans la laveuse sans les comprimer. Ne pas enrouler des articles autour de l'agitateur.

Blanc grisâtre, couleurs défraîchies

- **Avez-vous bien trié la charge?** Le transfert de teinture peut se produire lors du mélange d'articles blancs et de couleur dans une même charge. Séparer les articles de teinte foncée des articles blancs ou clairs.
- **La température de lavage était-elle trop basse?** Utiliser les lavages à l'eau tiède ou chaude, si sans danger pour la charge. S'assurer que votre système d'eau chaude permet d'effectuer un lavage à l'eau chaude.
- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent, ou avez-vous une eau dure?** Utiliser plus de détergent pour laver la saleté intense à l'eau froide ou dure.
- **Les robinets d'eau chaude et froide ont-ils été inversés?** Vérifier que les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide sont connectés aux bons robinets. Voir les instructions d'installation.

Endommagement des vêtements

- **Vérifier ce qui suit :**

  Les articles pointus ont-ils été retirés des poches avant le lavage? Vider les poches, fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les agrafes avant le lavage.

  Les cordons et les ceintures ont-ils été attachés pour empêcher l'emmêlement?

  Les articles étaient-ils endommagés avant le lavage? Raccommoder les déchirures et repriser les fils cassés des coutures avant le lavage.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?** La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage.
- **Avez-vous correctement ajouté l'eau de Javel?** Ne pas verser l'eau de Javel directement sur le linge. Essuyer tous les renversements de Javel. De l'eau de Javel non diluée endommagera les tissus. Ne pas placer des articles de la charge sur le dessus du distributeur d’eau de Javel lorsque vous chargez et déchargez la laveuse (sur certains modèles).
- **Avez-vous suivi les instructions d'entretien du fabricant indiquées sur l'étiquette?**

GARANTIE DE LA LEVEUSE WHIRLPOOL®

GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque cette laveuse a été utilisée et entretenue conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera pour les pièces de rechange FSP® et la main-d'oeuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE SUR LE DESSUS, LE COUVERCLE ET L'ENSEMBLE DE LA BOÎTE DE VITESSES

De la deuxième à la cinquième année à compter de la date d'achat, lorsque cette laveuse a été utilisée et entretenue conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera pour les pièces de rechange FSP® pour tout dessus et couvercle rouillé et toute pièce de l'ensemble de la boîte de vitesses, en cas de vices de matériaux ou de fabrication.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE SUR LA CUVE EXTERNE

De la deuxième à la dixième année à compter de la date d'achat, lorsque cette laveuse a été utilisée et entretenue conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera pour les pièces de rechange FSP® pour la cuve externe si elle se fend ou ne retient pas l'eau, et en cas de vices de matériaux ou de fabrication.

GARANTIE LIMITÉE À VIE SUR LE PANIER EN PORCELAINE BLANCHE

Pour la durée de vie de la laveuse, lorsque cette laveuse a été utilisée et entretenue conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera pour les pièces de rechange FSP® pour le panier en porcelaine blanche s'il s'écaille ou rouille à cause de vices de matériaux ou de fabrication.

Whirlpool Corporation ne paiera pas pour :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation de votre laveuse, pour vous montrer comment utiliser la laveuse, pour remplacer des fusibles de la maison ou rectifier le câblage électrique ou la plomberie.
2. Les réparations lorsque la laveuse est utilisée à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
3. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou l'installation non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc.
4. Tous les frais de main-d'œuvre encourus au cours des périodes de garantie limitée.
5. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
6. Le ramassage et la livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à domicile.
7. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
8. Au Canada, les frais de voyage ou de transport pour les clients qui habitent dans des régions éloignées.

WHIRLPOOL CORPORATION ET WHIRLPOOL CANADA INC. N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS.

Certains États et provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une province à une autre.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

1/02

Pièces de rechange

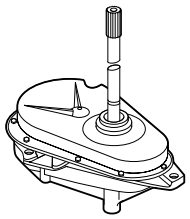
Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement les pièces FSP® autorisées par l'usine. Ces pièces conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour fabriquer chaque nouvel appareil WHIRLPOOL®.

Pour localiser des pièces de rechange FSP® dans votre région :

Téléphoner au Centre d'interaction avec la clientèle au **1-800-253-1301**, ou à votre centre de service désigné le plus proche. Au Canada composez le **1-800-807-6777**.

Pour des renseignements sur la façon de contacter Whirlpool Corporation, veuillez consulter la première page de ce document.

Ensemble de la boîte de vitesses couvert par votre garantie.



3955869B

© 2003 Whirlpool Corporation.
All rights reserved.
Todos los derechos reservados.
Tous droits réservés.

® Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada Inc. licensee in Canada
® Marca registrada/TM Marca de comercio de Whirlpool, EE.UU., Bajo licencia en Canadá de Whirlpool Canada Inc.
® Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., Emploi licencié par Whirlpool Canada Inc. au Canada

11/03
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.

WASHER INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA LAVADORA
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE LA LAVEUSE

Table of Contents / Índice / Table des Matières

WASHER SAFETY 1
INSTALLATION REQUIREMENTS 2
Tools and Parts 2
Location Requirements 2
Drain System 3
Electrical Requirements 3
INSTALLATION INSTRUCTIONS 4
Before You Start 4
Remove Shipping Strap 4
Connect Drain Hose 5
Connect the Inlet Hoses 6
Secure the Drain Hose 6
Level the Washer 7
Complete Installation 7

SEGURIDAD DE LA LAVADORA 8
REQUISITOS DE INSTALACIÓN 8
Herramientas y piezas 8
Requisitos de ubicación 9
Sistema de desagüe 9
Requisitos eléctricos 10
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 11
Antes de empezar 11
Quite el fleje de embalaje 11
Conecte la manguera de desagüe 11
Conecte las mangueras de entrada 12
Asegure la manguera de desagüe 13
Nivele la lavadora 13
Complete la instalación 13

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE 14
EXIGENCES D'INSTALLATION 14
Outillage et pièces 14
Exigences de l'emplacement d'installation 15
Système de vidange 15
Installation électrique 16
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 17
Avant de commencer 17
Élimination de la sangle d'expédition 17
Raccordement du tuyau de vidange 17
Raccordement des tuyaux d'arrivée d'eau 18
Immobilisation du tuyau de vidange 19
Réglage de l'aplomb de la laveuse 19
Achever l'installation 19

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

INSTALLATION REQUIREMENTS

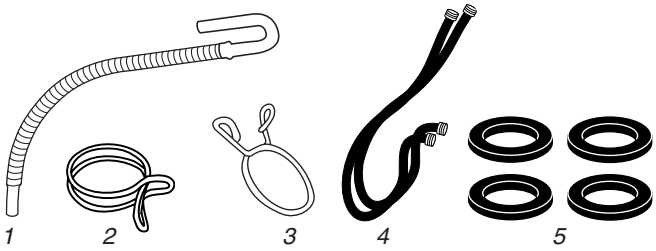
Tools and Parts

Assemble the necessary tools and supplies before beginning the washer installation. The parts supplied are in the washer basket.

Tools needed for connecting the drain hose and water inlet hoses:

- Pliers that open to 1 9/16 in. (3.95 cm)
- Flashlight (optional)

Parts supplied:

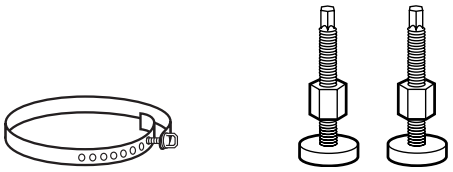


1. Drain hose
2. Silver, double-wire hose clamp (for the bottom of the drain hose)
3. Yellow, single-wire hose clamp (for the top of the drain hose)
4. Water inlet hoses (2)
5. Flat water inlet hose washers (4)

Tools needed for securing the drain hose and leveling the washer:

- Adjustable or open end wrench 9/16 in. (14 mm)
- Level
- Wood block
- Ruler or measuring tape

Parts supplied:



1. Shipping strap with fastener
2. Front leveling feet with nuts (2)

Alternate Parts

Your installation may require additional parts. For ordering information, please refer to the toll free phone numbers on the front page of your "Washer User Instructions."

If You Have:	You Will Need to Buy:
Laundry tub or standpipe taller than 96 in. (2.4 m)	Sump pump system (if not already available)
1 in. (2.5 cm) diameter standpipe	2 in. (5 cm) diameter to 1 in. (2.5 cm) diameter standpipe adapter, Part No. 3363920
Overhead sewer	Standard 20 gal. (76 L) 39 in. (99 cm) tall drain tub or utility sink, sump pump and connectors (available from local plumbing suppliers)
Floor drain	Siphon break, Part Number 285320; additional drain hose, Part Number 3357090 and connector kit, Part Number 285442
Water faucets beyond reach of fill hoses	2 longer water fill hoses: 6 ft (1.8 m) Part Number 76314, 10 ft (3.0 m) Part Number 350008
Drain hose too short	Drain hose, Part No. 388423 and hose kit, Part No. 285442
Drain hose that is too long	Hose kit, Part No. 285442
Lint clogged drain	Drain protector, Part No. 367031

Location Requirements

Selecting the proper location for your washer improves performance and minimizes noise and possible washer "walk."

Your washer can be installed in a basement, laundry room, closet, or recessed area. (See "Drain System.")

IMPORTANT: Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.

Proper installation is your responsibility.

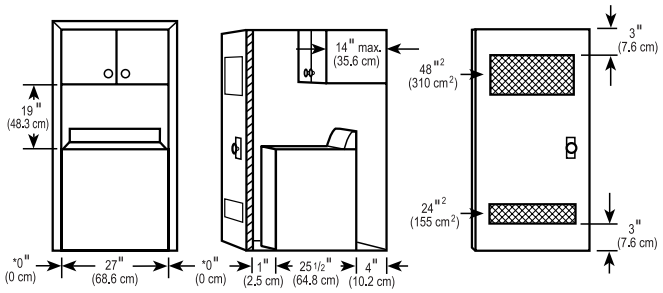
You will need:

- A water heater set to deliver 120°F (49°C) water to the washer.
- A grounded electrical outlet located within 4 ft (1.2 m) of where the power cord is attached to the back of the washer. (See "Electrical Requirements.")
- Hot and cold water faucets located within 4 ft (1.2 m) of the hot and cold water fill valves, and water pressure of 5-100 psi (34.5-690 kPa). Washers with triple dispensers require 20-100 psi (138-690 kPa) for best performance.
- A level floor with a maximum slope of 1 in. (2.5 cm) under entire washer. Installing the washer on carpeting is not recommended.
- A sturdy floor to support the washer weight (washer, water and load) of 315 lbs (143 kgs).

Do not store or operate your washer in temperatures at or below 32°F (0°C). Some water can remain in the washer and can cause damage in low temperatures. See “Washer Care” in the Washer User Instructions for winterizing information.

Recessed area or closet installation

The dimensions shown are for the recommended spacing allowed, except the closet door ventilation openings. The dimensions shown for the closet door ventilation openings are the minimum required.



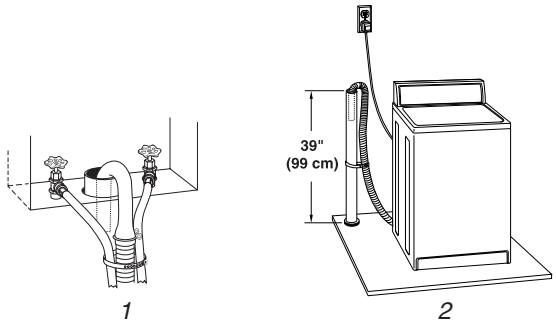
1 *2* *3*

1. Front view
2. Side view
3. Closet door with vents

- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional clearances may be required for wall, door and floor moldings.
- Additional spacing of 1 in. (2.5 cm) on all sides of the washer is recommended to reduce noise transfer.
- If a closet door is installed, the minimum air openings in the top and bottom of the door are required. Louvered doors with air openings in the top and bottom are acceptable.
- Companion appliance spacing should also be considered.

Drain System

The washer can be installed using the standpipe drain system (floor or wall), the laundry tub drain system, or the floor drain system. Select the drain hose installation method you need. See “Alternate Parts.”

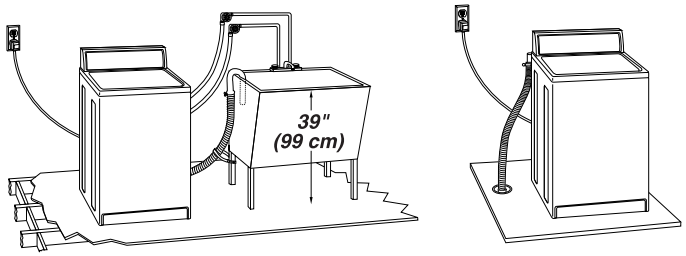


1 *2*

Standpipe drain system - wall or floor (view 1 & 2)

The standpipe drain requires a minimum diameter standpipe of 2 in. (5 cm). The minimum carry-away capacity can be no less than 17 gal. (64 L) per minute. A 2 in. (5 cm) diameter to 1 in. (2.5 cm) diameter standpipe adapter kit is available. See “Alternate Parts.”

The top of the standpipe must be at least 39 in. (99 cm) high and no higher than 96 in. (244 cm) from the bottom of the washer.



1 *2*

Laundry tub drain system (view 1)

The laundry tub needs a minimum 20 gal. (76 L) capacity. The top of the laundry tub must be at least 39 in. (99 cm) above the floor and no higher than 96 in. (244 cm) from the bottom of the washer.

Floor drain system (view 2)

The floor drain system requires a siphon break that may be purchased separately. See “Alternate Parts.”

The siphon break must be a minimum of 28 in. (71 cm) from the bottom of the washer. Additional hoses might be needed.

Electrical Requirements

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

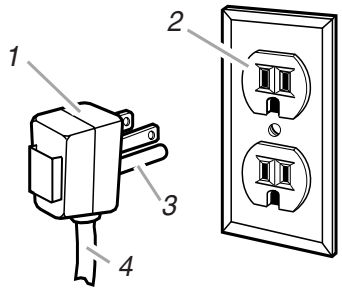
Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- A 120-volt, 60-Hz., AC-only, 15- or 20-ampere, fused electrical supply is required. Time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided.
- This washer is equipped with a power supply cord having a 3 prong ground plug.
- To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, 3 prong, ground-type outlet, grounded in accordance with local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have the properly grounded outlet installed by a qualified electrician.

- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure the washer is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.



1. 3 prong grounding plug
2. 3 prong grounding-type outlet
3. Ground prong
4. Power supply cord

GROUNDING INSTRUCTIONS

For a grounded, cord-connected washer:
This washer must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electrical shock by providing a path of least resistance for electric current. This washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

For a permanently connected washer:
This washer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before You Start

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install washer.

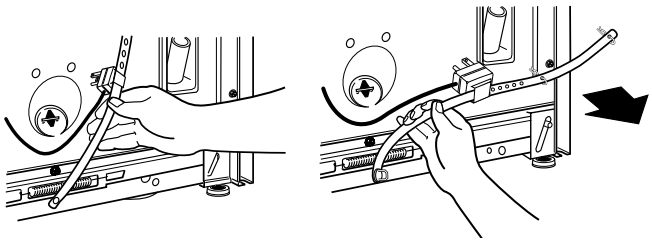
Failure to do so can result in back or other injury.

- To prevent floor damage, set the washer onto cardboard before moving across floor.
- Move the washer to within approximately 3 ft (90 cm) of the final location.

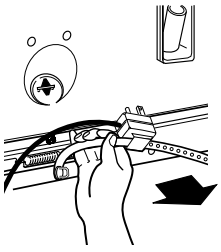
Remove Shipping Strap

Removing the shipping strap is necessary for smooth operation. If the shipping strap is not removed, the washer will make excessive noise. The washer must be in the upright position before removinig the shipping strap.

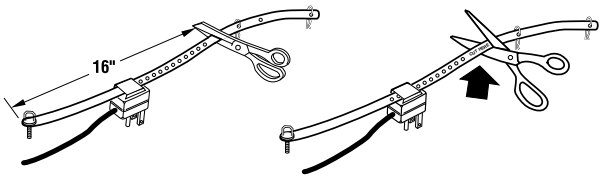
1. Do not cut yellow strap. Pull yellow strap firmly, until completely removed from washer. There will be two cotter pins on the end of the shipping strap when it is pulled out of the washer. The electrical plug is attached to this shipping strap.



2. Pull firmly to remove the end of the shipping strap that remains pinned to the back of the washer. This will release the rear self-leveling feet.



3. Cut the shipping strap about 16 in. (40 cm) from plug end. Look for the words “CUT HERE.” Discard end with the cotter pins. Slide remainder of shipping strap from the power cord. You will use the remainder of the shipping strap later to secure the drain hose.

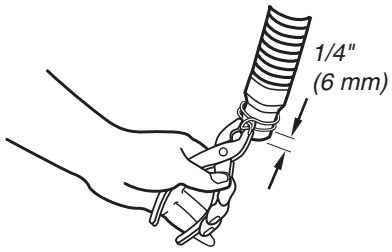


Connect Drain Hose

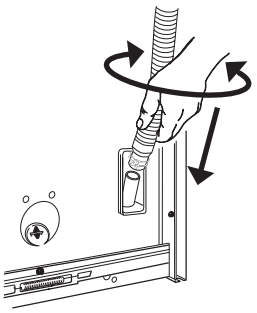
Proper connection of the drain hose will protect your floors from damage due to water leakage. To prevent the drain hose from coming off or leaking, it must be installed per the following instructions.

IMPORTANT: To ensure proper installation, this procedure must be followed exactly.

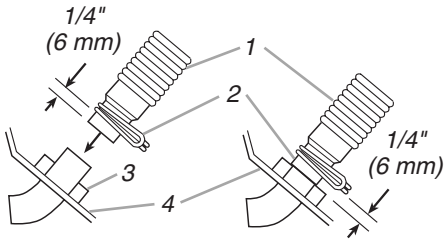
1. Check the drain hose to see if it is the proper length.
2. Wet the inside of the straight end of the drain hose with tap water. DO NOT USE ANY OTHER LUBRICANT.
3. Squeeze ears of silver, double-wire clamp with pliers to open. Place clamp over the straight end of the drain hose ¼ in. (6 mm) from the end.



4. Open clamp. Twist hose back and forth while pushing down onto drain connector at the bottom of the washer. Continue until hose contacts the ribbed stop on the cabinet.



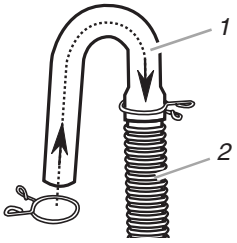
5. Place clamp over area marked “CLAMP.” Release clamp.



1. Drain Hose
2. Clamp
3. Ribbed Stop
4. Cabinet

For standpipe or laundry tub drain systems:

1. Open yellow, single-wire clamp with pliers and slide over hooked end of drain hose to secure the rubber and corrugated sections together.

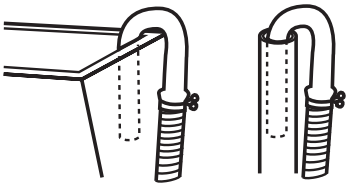


1. Hooked end
2. Drain hose

2. Put hooked end of drain hose into laundry tub or standpipe. Rotate hook to eliminate kinks.

   To prevent drain water from going back into the washer:

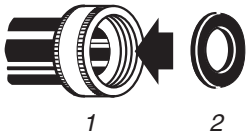
   - Do not straighten hooked end of drain hose. Do not force excess drain hose into standpipe. Hose should be secure, but loose enough to provide a gap of air.
   - Do not lay excess drain hose in bottom of laundry tub.



   - For floor drain installation, see kit number required under “Alternate Parts.”

Connect the Inlet Hoses

1. Insert new flat washers (supplied) into each end of the inlet hoses. Firmly seat the washers in the couplings.

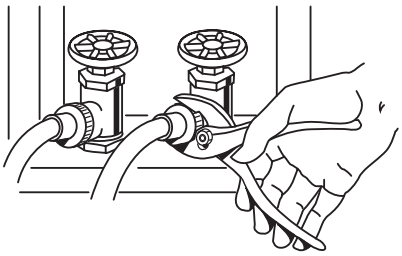


1. Coupling
2. Washer

Connect the inlet hoses to the water faucets

Make sure the washer basket is empty.

2. Attach the hose with the red coupling to the hot water faucet. Screw on coupling by hand until seated on the washer.
3. Attach the hose with the blue coupling to the cold water faucet. Screw on coupling by hand until seated on the washer.
4. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.



NOTE: Do not overtighten. Damage to the valves can result.

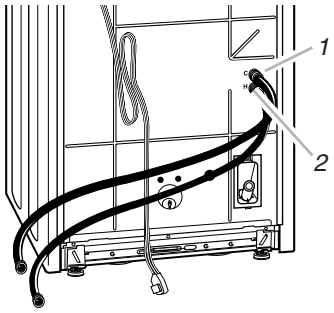
Clear the water lines

5. Run water through both faucets and inlet hoses, into a bucket or laundry tub, to get rid of particles in the water lines that might clog the inlet valve screens.

Connect the inlet hoses to the washer

6. Attach the hose with the red coupling to the HOT (bottom) inlet valve. Attaching the red coupling first makes it easier to tighten connection with pliers. Screw on coupling by hand until seated on the washer. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.

   NOTE: Do not overtighten. Damage to the valves can result.



1. Cold water inlet valve (blue)
2. Hot water inlet valve (red)

NOTE: The inlet valve may be on the right or the left side of the washer, depending on your model.

7. Attach the hose with the blue coupling to the COLD water (top) inlet valve. Screw on coupling by hand until seated on the washer. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.

   NOTE: Do not overtighten. Damage to the valves can result.

Check for leaks

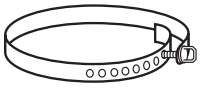
8. Turn on the water faucets and check for leaks. A small amount of water might enter the washer. You will drain this later.

   NOTE: Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Record hose installation or replacement dates for future reference.

   - If you connect only one water hose, you must cap off the remaining water inlet port.
   - Periodically inspect and replace hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

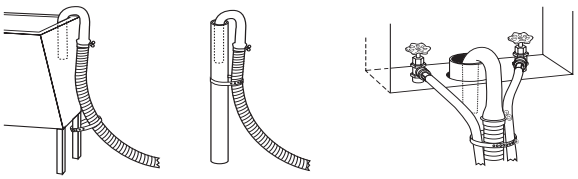
Secure the Drain Hose

1. Drape the power cord over the console.
2. Remove any cardboard used to move washer.
3. Locate the remaining portion of shipping strap (not the end with the cotter pins) from step 3 of “Remove Shipping Strap.”



Remaining portion of Shipping Strap

4. Wrap the drain hose to the laundry tub leg or standpipe with the tie strap. Push fastener into the nearest hole in the shipping strap. (See illustration 1 or 2 below.)



1 *2* *3*

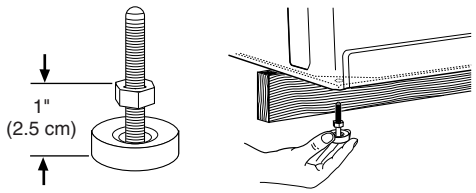
If the washer faucets and the drain standpipe are recessed, put the hooked end of the drain hose in the standpipe. Tightly wrap the tie strap around the water inlet hoses and the drain hose. (See illustration 3 above.)

Level the Washer

Properly leveling your washer prevents excessive noise and vibration.

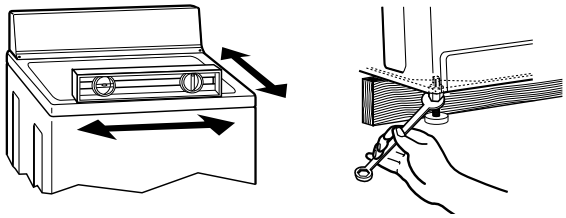
Install the front leveling feet

1. Prop up the front of the washer about 4 in. (10.2 cm) with a wood block or similar object. The block needs to support the weight of the washer.
2. Screw the lock nut onto each foot to within 1 in. (2.5 cm) of the base.



3. Screw the feet into the correct holes at the front corner of the washer until the nuts touch the washer.

   NOTE: Do not tighten the nuts until the washer is level.
4. Tilt the washer back and remove the wood block. Gently lower the washer to the floor.
5. Slide to final location.
6. Tilt the washer forward until the rear of the washer is at least 4 in. (10.2 cm) off the floor. You may hear the self-adjusting rear feet click into place. Lower the washer to the floor.
7. Check the levelness of the washer by placing a level on the top edges of the washer, first side-to-side, then front-to-back.
8. If the washer is not level, move the washer out slightly, tip back, prop up the front of the washer with the wood block and adjust the feet up or down as necessary. Repeat step 5 through 8 until washer is level.



9. After the washer is in the final location and level, use a 9/16 in. (14 mm) open-end wrench to turn the nuts on the feet tightly against the washer cabinet.

   If the nuts are not tight against the washer cabinet, the washer may vibrate.

Complete Installation

1. Check the electrical requirements. Be sure that you have the correct electrical supply and the recommended grounding method. (See “Electrical Requirements.”)
2. Check to be sure all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps to see which step was skipped.
3. Check to be sure you have all of your tools.
4. Check to be sure that the yellow shipping strap was removed from the back of the washer and used to secure the drain hose.
5. Dispose/recycle all packaging materials.
6. Check to be sure the water faucets are on.
7. Check for leaks around faucets and inlet hoses.

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

8. Plug into a grounded 3 prong outlet.
9. Remove the protective film on the console and any tape remaining on the washer.
10. Read “Washer Use” in the Washer User Instructions.
11. To test your washer, measure 1/2 of the normal recommended amount of powdered or liquid detergent and pour it into the washer basket or detergent dispenser (on some models). Close the lid. Select any cycle, and then press START. Allow it to complete one whole cycle.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA LAVADORA

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

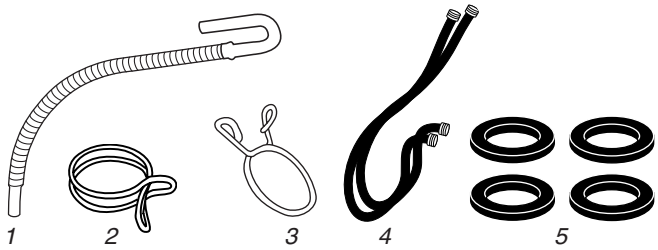
Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y materiales necesarios antes de comenzar la instalación de la lavadora. Las piezas que vienen con la lavadora están en la canasta de la misma.

Herramientas necesarias para conectar la manguera de desagüe y las mangueras de entrada del agua:

- Alicates que se abran a 1 9/16 pulg (3,95 cm)
- Linterna (opcional)

Piezas proporcionadas:

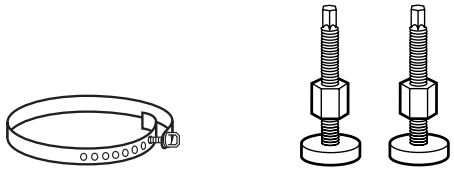


1. Manguera de desagüe
2. Abrazadera plateada de dos hilos para manguera (para la parte inferior de la manguera de desagüe)
3. Abrazadera amarilla unifilar para manguera (para la parte superior de la manguera de desagüe)
4. Mangueras de entrada del agua (2)
5. Arandelas planas para mangueras de entrada del agua (4)

Herramientas necesarias para asegurar la manguera de desagüe y nivelar la lavadora:

- Llave de tuercas ajustable o de extremo abierto de 9/16 pulg (14 mm)
- Nivel
- Bloque de madera
- Regla o cinta métrica

Piezas proporcionadas:



1. Fleje de embalaje con ajustador
2. Patas niveladoras delanteras con tuercas (2)

Piezas alternativas

Su instalación puede requerir partes adicionales. Para obtener información sobre cómo ordenar, por favor refiérase a los números telefónicos gratuitos que se encuentran en la portada de sus "Instrucciones para el usuario de la lavadora".

Si tiene:	Tendrá que comprar:
Un lavadero o tubo vertical de una altura mayor de 96 pulg (2,4 m)	Un sistema de bomba de sumidero (si ya no está disponible)
Un tubo vertical de 1 pulg (2,5 cm) de diámetro	Un adaptador para tubo vertical de 2 pulg (5 cm) de diámetro a 1 pulg (2,5 cm) de diámetro, Pieza No. 3363920

Si tiene:	Tendrá que comprar:
Una alcantarilla suspendida	Una tina normal de desagüe de 20 galones (76 L) de 39 pulg (99 cm) de altura o un fregadero de uso general, una bomba de sumidero y conectores (se pueden adquirir en los establecimientos de fontanería locales)
Un desagüe por el piso	Desviación del sifón, Pieza No. 285320; manguera de desagüe adicional; Pieza No. 3357090, y un juego de conectores, Pieza No. 285442
Grifos del agua fuera del alcance de las mangueras de llenado	Dos mangueras de llenado más largas: una de 6 pies (1,8 m), Pieza No. 76314 y otra de 10 pies (3,0 m) Pieza No. 350008
Una manguera de desagüe demasiado corta	Manguera de desagüe, Pieza No. 388423 y juego de mangueras, Pieza No. 285442
Una manguera de desagüe demasiado larga	Juego de mangueras, Pieza No. 285442
Pelusa que obstruye el desagüe	Protector de desagüe, Pieza No. 367031

Requisitos de ubicación

La selección de un lugar apropiado para su lavadora realza el rendimiento y reduce el ruido y la posible “caminata” de la lavadora.

Su lavadora puede ser instalada en un sótano, lavandería, clóset o un área empotrada. (Vea la sección “Sistema de desagüe.”)

IMPORTANTE: No instale o guarde la lavadora en un lugar en donde esté expuesta a la intemperie.

La instalación adecuada es responsabilidad suya.

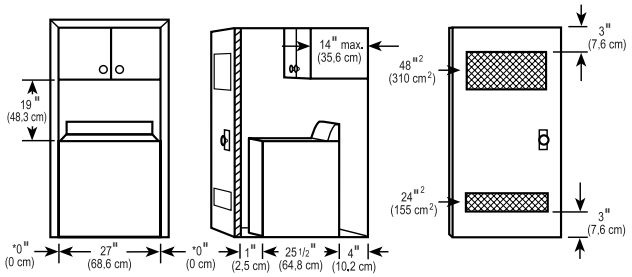
Usted necesitará:

- Un calentador de agua equipado para suministrar agua a 120ºF (49ºC) de temperatura a la lavadora.
- Un contacto de pared de tres terminales conectado a tierra que esté ubicado a una distancia de 4 pies (1,2 m) del lugar donde el cable eléctrico está conectado con la parte trasera de la lavadora. (Vea “Requisitos eléctricos.”)
- Grifos de agua caliente y agua fría ubicados a una distancia de 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado del agua caliente y agua fría y una presión de agua de 5-100 psi (34,5-690 kPa). Las lavadoras con depósitos triples necesitan 20-100 psi (138-690 kPa) para un óptimo rendimiento.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1 pulg (2,5 cm) debajo de toda la lavadora. No es recomendable instalar la lavadora sobre un tapete.
- Un piso resistente que sostenga el peso de la lavadora (la lavadora, el agua y la carga) de 315 lbs (143 kgs).

No guarde ni ponga a funcionar su lavadora a una temperatura igual o inferior a 32ºF (0ºC). Podría quedar un poco de agua en la lavadora y ocasionar daños a bajas temperaturas. Vea “Cuidado de la lavadora” en las Instrucciones para el usuario de la lavadora para obtener información respecto al acondicionamiento de su lavadora para el invierno.

Instalación en un área empotrada o en un clóset

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio permitido que se recomienda, a excepción de las aberturas de ventilación de la puerta del clóset. Las dimensiones ilustradas para las aberturas de ventilación de la puerta del clóset son las mínimas permitidas.

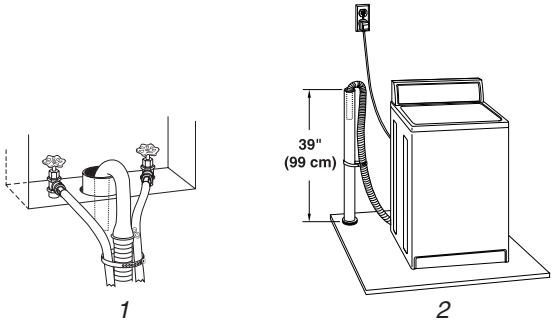


1. Vista de frente
2. Vista lateral
3. Puerta del clóset con orificios de ventilación

- Se debe considerar un espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio de reparación.
- Quizás sea necesario dejar espacios libres adicionales para las molduras de pared, puerta y piso.
- Para reducir la transferencia de sonidos se recomienda dejar un espacio libre adicional de 1 pulg (2,5 cm) en todos los costados de la lavadora.
- Si se instala una puerta de clóset, es necesario dejar las aberturas de aire mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Son aceptables las puertas con persianas que tengan aberturas de aire equivalentes en la parte superior e inferior.
- Se debe considerar también un espacio para otro electrodoméstico que lo acompañe.

Sistema de desagüe

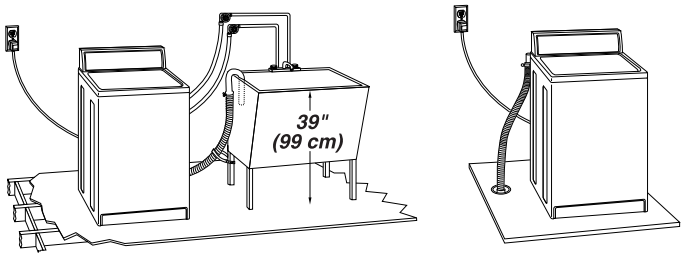
Se puede instalar la lavadora usando el sistema de desagüe de tubo vertical (piso o pared), el sistema de desagüe en un lavabo o el sistema de desagüe en el piso. Elija el sistema de instalación de la manguera que necesite. Vea “Partes alternativas”.



Sistema de desagüe de tubo vertical – piso o pared (ilustración 1 y 2)

El sistema de desagüe de tubo vertical requiere de un tubo vertical con un diámetro mínimo de 2 pulg (5 cm). La capacidad mínima de desalojo no puede ser menor de 17 gal. (64 L) por minuto. Se dispone de un juego de adaptador para tubo vertical de 2 pulg (5 cm) de diámetro a 1 pulg (2,5 cm). Vea “Piezas alternativas”.

La parte superior del tubo vertical deberá estar a 39 pulg (99 cm) de altura cuando menos y no podrá estar a más de 96 pulg (244 cm) desde la base de la lavadora.



1 2

Sistema de desagüe en un lavabo (ilustración 1)

El lavabo debe tener una capacidad mínima de 20 gal. (76 L). La parte superior del lavabo debe estar a 39 pulg (99 cm) de altura cuando menos sobre el piso y no podrá estar a más de 96 pulg (244 cm) desde la base de la lavadora.

Sistema de desagüe en el piso (ilustración 2)

El sistema de desagüe en el piso requiere de un interruptor de efecto de sifón que deberá comprarse por separado. Vea “Partes alternativas”.

El interruptor de efecto de sifón deberá estar a 28 pulg (71 cm) cuando menos de la base de la lavadora. Quizás se necesiten mangueras adicionales.

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

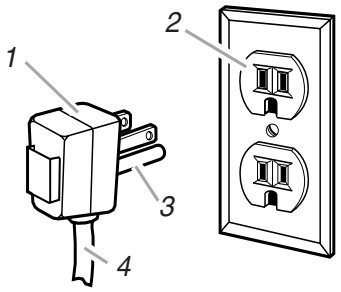
No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se requiere una fuente de alimentación eléctrica de 120 Voltios, 60-Hz. de CA únicamente, de 15 ó 20 Amperios, dotada de fusibles. Se recomienda un fusible de acción retardada o un disyuntor. Es recomendable suministrar un circuito individual exclusivamente para este electrodoméstico.
- Esta lavadora viene con un cable de alimentación con un enchufe de 3 vías para conectar a tierra.
- Para reducir la posibilidad de choques eléctricos, el cable de alimentación debe enchufarse a un tomacorriente de pared equivalente de 3 vías con conexión a tierra, de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales. Si no se dispone de un tomacorriente equivalente, es la responsabilidad y obligación personal del usuario ordenar a un electricista calificado la instalación de un tomacorriente apropiado, conectado a tierra.
- Si está permitido en los códigos y se utiliza un alambre a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine cuál es la ruta adecuada a tierra.
- No conecte a tierra usando una tubería de gas.
- Si no está seguro que su lavadora está conectada a tierra correctamente, haga que un eletricista calificado lo compruebe.
- Nunca instale un fusible en el circuito neutral o de tierra.



1. Enchufe de 3 vías con conexión a tierra
2. Contacto de pared de tres terminales con conexión a tierra
3. Terminal de conexión a tierra
4. Cable de alimentación

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para una lavadora conectada a tierra con cable eléctrico:
Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.

No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:
Esta lavadora debe conectarse a un sistema de metal con cableado permanente, o se debe tender un conductor de conexión a tierra del equipo con los conductores del circuito y conectarlos al terminal de conexión a tierra del equipo o conductor de suministro en el electrodoméstico.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes de empezar

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

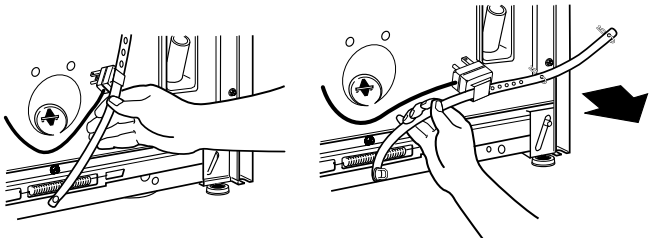
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

- Para evitar daños al piso, coloque la lavadora sobre un cartón antes de moverla por el piso.
- Mueva la lavadora a aproximadamente 3 pies (90 cm) de distancia de su ubicación final.

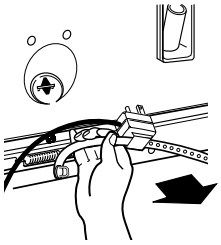
Quite el fleje de embalaje

Para un funcionamiento continuo es necesario quitar el fleje de embalaje. Si no se quita el fleje de embalaje, la lavadora hará demasiado ruido. La lavadora debe estar en posición vertical antes de quitar el fleje de embalaje.

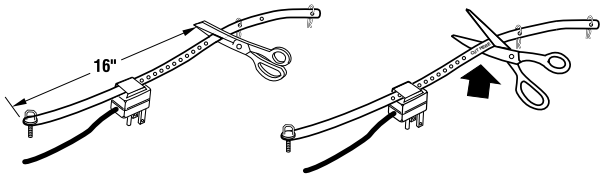
1. No corte el fleje amarillo. Jale el fleje amarillo con firmeza hasta quitarlo por completo de la lavadora. Según el modelo de su lavadora, cuando jale el fleje de embalaje fuera de la lavadora, habrán dos o tres chavetas al extremo del mismo. El enchufe eléctrico viene junto con el fleje de embalaje.



2. Jale con firmeza para quitar el extremo del fleje de embalaje que ha quedado asegurado a la parte trasera de la lavadora. Esta acción soltará las patas autoniveladoras traseras.



3. Corte el fleje de embalaje a unas 16 pulg (40 cm) del extremo del enchufe. Fíjese en las palabras “CUT HERE” (Corte aquí). Descarte el extremo que tiene las chavetas. Deslice el resto del fleje de embalaje para separarlo del cable eléctrico. Va a usar el resto del fleje de embalaje después para asegurar la manguera de desagüe.

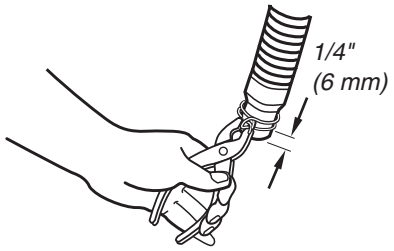


Conecte la manguera de desagüe

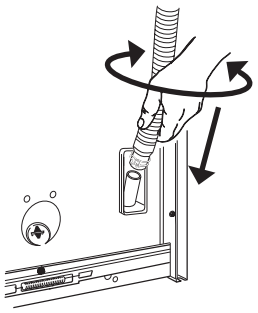
La conexión adecuada de la manguera de desagüe protegerá sus pisos contra daños ocasionados por pérdidas de agua. Para prevenir que la manguera de desagüe se afloje o pierda agua, debe ser instalada según las instrucciones siguientes.

IMPORTANTE: Para asegurar una instalación adecuada, se debe seguir este procedimiento con exactitud.

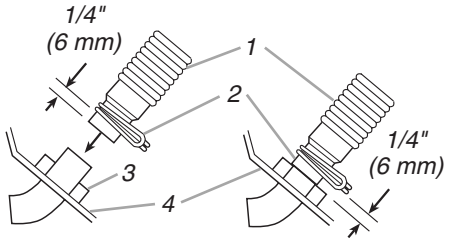
1. Revise la manguera de desagüe para ver si tiene la longitud adecuada.
2. Moje la parte interior del extremo recto de la manguera de desagüe con agua del grifo. NO USE LUBRICANTE ALGUNO.
3. Apriete con los alicates las orejas de la abrazadera plateada de hilo doble para abrirla. Coloque la abrazadera en el extremo recto de la manguera de desagüe a ¼ de pulg (6 mm) del extremo.



4. Abra la abrazadera. Tuerza la manguera hacia atrás y hacia delante al tiempo que la empuja hacia el conector de desagüe que está en la parte inferior de la lavadora. Continúe hasta que la manguera toque el tope estriado en el gabinete.



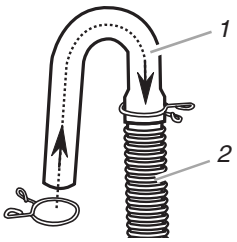
5. Coloque la abrazadera en el área marcada “CLAMP” (abrazadera). Suelte la abrazadera.



1. Manguera de desagüe
2. Abrazadera
3. Tope estriado
4. Gabinete

Para sistemas de desagüe por tubo vertical o a través del lavadero:

1. Abra con los alicates la abrazadera amarilla unifilar y deslícela hacia el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe para sujetar las secciones de caucho y corrugadas.

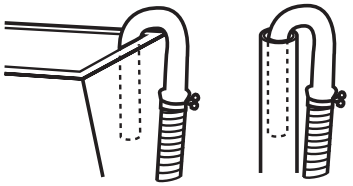


1. Extremo en forma de gancho
2. Manguera de desagüe

2. Coloque el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe en el lavadero o en el tubo vertical. Gire el gancho para eliminar torceduras.

   Para evitar que el agua de desagüe vuelva a la lavadora:

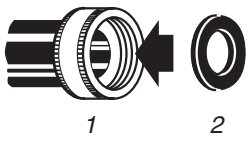
   - No enderece el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe. No fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical. La manguera debe estar asegurada pero lo suficientemente floja para proporcionar un espacio de aire.
   - No ponga el exceso de la manguera de desagüe en el fondo del lavadero.



   - Para la instalación de desagüe por el piso, vea el número del juego de accesorios necesario en la sección “Piezas alternativas.”

Conecte las mangueras de entrada

1. Introduzca las nuevas arandelas planas (provistas con la lavadora) en cada extremo de las mangueras de entrada. Asiente las arandelas con firmeza en los acoplamientos.

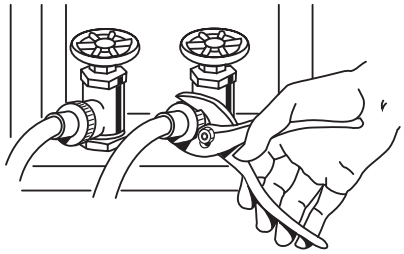


1. Acoplamiento
2. Arandela

Conecte las mangueras de entrada a los grifos del agua

Asegúrese de que la canasta de la lavadora esté vacía.

2. Conecte la manguera con el acoplamiento rojo al grifo de agua caliente. Atornille el acoplamiento con la mano hasta asentarlo en la arandela.
3. Conecte la manguera con el acoplamiento azul al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta asentarlo en la arandela.
4. Usando los alicates, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.



   NOTA: No los apriete demasiado ya que podría dañar las válvulas.

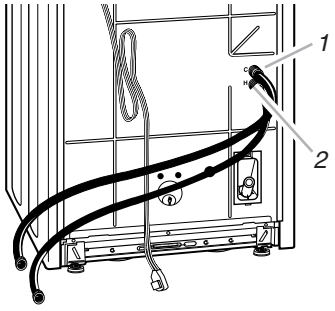
Limpie las tuberías del agua

5. Deje correr el agua de los grifos y las mangueras de desagüe en una cubeta o en el lavadero para eliminar partículas que se encuentran en las tuberías del agua, las cuales podrían obstruir los filtros de la válvula de admisión.

Conecte las mangueras de entrada a la lavadora

6. Conecte la manguera con el acoplamiento rojo a la válvula de admisión CALIENTE (inferior). El conectar el acoplamiento rojo primero facilita el ajuste de la conexión con los alicates. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela. Usando los alicates, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

   NOTA: No los apriete demasiado ya que podría dañar las válvulas.



1. Válvula de admisión del agua fría (azul)
2. Válvula de admisión del agua caliente (roja)

   NOTA: La válvula de admisión podría estar en el lado derecho o en el lado izquierdo de la lavadora, según el modelo de su lavadora.

7. Conecte la manguera con el acoplamiento azul a la válvula de admisión del agua FRÍA (superior). Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela. Usando los alicates, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

   NOTA: No los apriete demasiado ya que podría dañar las válvulas.

Revise si hay pérdidas de agua

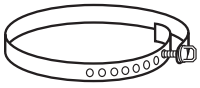
8. Abra los grifos del agua y revise si hay pérdidas. Es posible que entre un poco de agua en la lavadora, la cual podrá desaguar más tarde.

   NOTA: Reemplace las mangueras de admisión después de cinco años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Anote las fechas de instalación y de reposición de la manguera para consulta futura.

- Si conecta sólo una manguera de agua, debe tapar el orificio restante de admisión del agua.
- De vez en cuando inspeccione y reemplace las mangueras si encuentra bultos, torceduras, cortaduras, desgaste o pérdidas de agua.

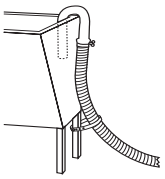
Asegure la manguera de desagüe

1. Acomode el cable eléctrico encima de la consola.
2. Quite todo cartón que se usó para mover la lavadora.
3. Localice la parte restante del fleje de embalaje (no el extremo que tiene chavetas) del paso 3 de “Quite el fleje de embalaje.”

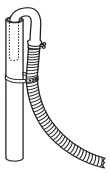


Porción restante del fleje de embalaje

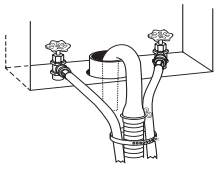
4. Enrolle la manguera de desagüe a la pata del lavadero o al tubo vertical con el lazo del fleje. Empuje el ajustador hasta el agujero más cercano en el fleje de embalaje. (Vea las ilustración 1 y 2.)



1



2



3

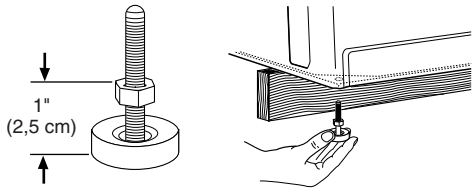
Si los grifos de la lavadora y el tubo vertical de desagüe están empotrados, ponga el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe en el tubo vertical. Enrolle con firmeza el lazo del fleje alrededor de las mangueras de entrada del agua y la manguera de desagüe. (Vea las ilustración 3.)

Nivele la lavadora

La nivelación adecuada de su lavadora previene la generación de ruidos y vibraciones excesivas.

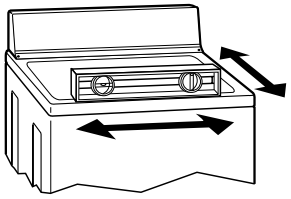
Instale las patas niveladoras delanteras

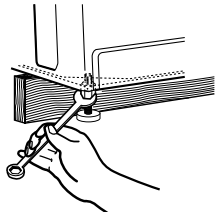
1. Levante la parte delantera de la lavadora unas 4 pulg (10,2 cm) con un bloque de madera o un objeto similar. El bloque tiene que soportar el peso de la lavadora.
2. Atornille la contratuerca en cada pata hasta 1 pulg (2,5 cm) de la base.



3. Atornille las patas en los orificios adecuados en la esquina delantera de la lavadora hasta que las tuercas toquen la lavadora.

   NOTA: No apriete las tuercas hasta que la lavadora esté nivelada.
4. Incline la lavadora hacia atrás y quite el bloque de madera. Con cuidado baje la lavadora al piso.
5. Deslícela hasta su ubicación final.
6. Incline la lavadora hacia delante hasta que la parte trasera de la lavadora esté por lo menos a 4 pulg (10,2 cm) de distancia del piso. Usted podrá oír el chasquido de las patas traseras autoajustables al encajar en su lugar. Baje la lavadora al piso.
7. Revise la nivelación de la lavadora colocando un nivel en los bordes superiores de la lavadora; en primer lugar de lado a lado y luego de frente hacia atrás.
8. Si la lavadora no está nivelada, mueva la lavadora ligeramente hacia fuera, inclínela hacia atrás, levante la parte delantera de la lavadora con el bloque de madera y ajuste las patas hacia arriba o hacia abajo según sea necesario. Repita los pasos 5 a 8 hasta que la lavadora esté nivelada.





9. Después de que la lavadora esté en su ubicación final y nivelada, use una llave de boca de 9⁄16 pulg (14 m) para ajustar las tuercas de las patas contra el gabinete de la lavadora.

   Si las tuercas no están bien apretadas contra el gabinete de la lavadora, la lavadora podría vibrar.

Complete la instalación

1. Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de tener el suministro eléctrico debido y el método de conexión a tierra recomendado. (Vea la sección “Requisitos eléctricos.”)
2. Revise para cerciorarse de que todas las piezas ya estén instaladas. Si hay una pieza extra, vuelva atrás cada paso para ver cuál de ellos omitió.
3. Revise para cerciorarse de que tenga todas las herramientas.
4. Revise para cerciorarse de que el fleje de embalaje amarillo haya sido quitado de la parte posterior de la lavadora y usado para fijar la manguera de desagüe.
5. Descarte o recicle todos los materiales de embalaje.
6. Revise para cerciorarse de que los grifos de agua estén abiertos.
7. Revise si hay pérdidas de agua alrededor de los grifos y las mangueras de entrada.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

8. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
9. Quite la película protectora que está en la consola y cualquier cinta adhesiva restante que esté en la lavadora.
10. Lea “Uso de la lavadora” en las Instrucciones para el usuario de la lavadora.
11. Para probar su lavadora, mida la mitad de la cantidad recomendada del detergente en polvo o líquido y viértalo en la canasta de la lavadora o el depósito de detergente (en algunos modelos). Cierre la tapa. Seleccione cualquier ciclo y luego oprima Iniciar (START). Deje que termine un ciclo completo.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE LA LAVEUSE

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

EXIGENCES D'INSTALLATION

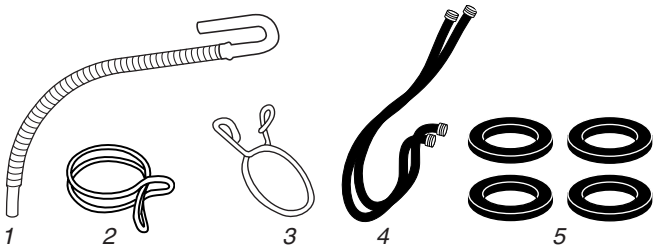
Outillage et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation de la laveuse. Les pièces fournies se trouvent dans le panier de la laveuse.

Outillage nécessaire pour le raccordement du tuyau de vidange et des tuyaux d'arrivée d'eau :

- Pince ouverture à 1 9/16 po (3,95 cm)
- Lampe de poche (option)

Pièces fournies :



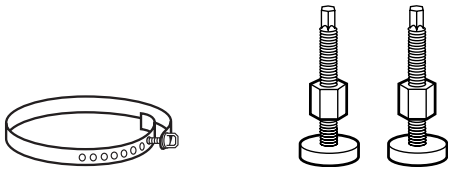
1 2 3 4 5

1. Tuyau de vidange
2. Bride de tuyau argent à double fil métallique (pour le bas du tuyau de vidange)
3. Bride de tuyau jaune à fil métallique unique (pour le haut du tuyau de vidange)
4. Tuyaux d'arrivée d'eau (2)
5. Joints plats pour les raccords des tuyaux d'arrivée d'eau (4)

Outillage nécessaire pour le raccordement du tuyau de vidange et le réglage de l'aplomb de la laveuse :

- Clé plate ou réglable de 9/16 po (14 mm)
- Niveau
- Bloc de bois
- Règle ou mètre-ruban

Pièces fournies :



1 2

1. Sangle d'expédition avec goupille
2. Pieds de nivellement avant avec écrous (2)

Autres pièces

Votre installation peut nécessiter des pièces supplémentaires. Pour commander, veuillez consulter les numéros sans frais d'interurbain sur la première page des "Instructions pour l'utilisateur de la laveuse".

Si vous avez :	Vous devrez acheter :
Évier de buanderie ou canalisation d'évacuation rigide plus haut que 96 po (2,4 m)	Système de pompage (si pas déjà installé)

Si vous avez :	Vous devrez acheter :
Tuyau rigide de 1 po (2,5 cm) de diamètre	Adaptateur pour passer d'un tuyau rigide de 2 po (5 cm) de diamètre à 1 po (2,5 cm) de diamètre, pièce n° 3363920
Égout en hauteur	Évier de buanderie standard de 20 gal. (76 L), hauteur 39 po (99 cm) ou évier utilitaire, et pompe de transfert (disponibles chez un fournisseur local de plomberie)
Drain de plancher	Brise-vide (pièce n° 285320); tuyau de vidange additionnel, pièce n° 3357090 et ensemble de connexion, pièce n° 285442
Robinets d'eau trop éloignés	2 tuyaux d'alimentation plus longs : 6 pi (1,8 m) pièce n° 76314, 10 pi (3 m) pièce n° 350008
Tuyau de vidange trop court	Tuyau de vidange, pièce n° 388423 et ensemble de connexion, pièce n° 285442
Tuyau de vidange trop long	Ensemble de connexion, pièce n° 285442
Canalisation d'évacuation obstruée	Filtre de protection, pièce n° 367031

Exigences de l'emplacement d'installation

La sélection de l'emplacement approprié pour la laveuse permettra d'optimiser sa performance et de minimiser le bruit et les risques de mouvement de la laveuse.

On peut installer la laveuse dans un sous-sol, une buanderie, un placard, ou un espace d'encastrement. (Voir "Système de vidange".)

IMPORTANT : Ne pas installer ni remiser la laveuse à un endroit exposé aux intempéries.

C'est à l'utilisateur du produit qu'incombe la responsabilité de l'installation.

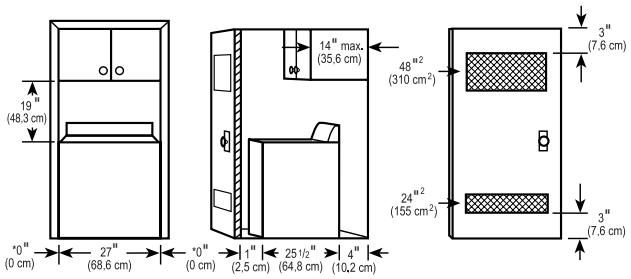
Il vous faudra :

- Chauffe-eau réglé pour fournir à la laveuse de l'eau à 120°F (49°C).
- Prise de courant électrique reliée à la terre, à moins de 4 pi (1,2 m) du point de connexion du cordon d'alimentation à l'arrière de la laveuse. (Voir "Installation électrique".)
- Robinets d'eau chaude et d'eau froide situés à moins de 4 pi (1,2 m) des électrovannes de remplissage de la laveuse; une pression d'eau de 5-100 lb/po^2 (34,5-690 kPa). Les laveuses dotées de trois distributeurs nécessitent une pression de 20-100 lb/po^2 (138-690 kPa) pour le meilleur rendement.
- Plancher horizontal (avec une pente maximale de 1 po (2,5 cm) en-dessous de l'ensemble de la laveuse. L'installation de la laveuse sur un tapis est déconseillée.
- Plancher robuste capable de soutenir la laveuse avec une charge totale (laveuse, eau et linge) de 315 lb (143 kg).

Ne pas ranger ni faire fonctionner la laveuse à des températures inférieures à 32°F (0°C). Un résidu d'eau dans la laveuse risque de causer des dommages à basse température. Voir "Entretien de la laveuse" dans les Instructions pour l'utilisateur de la laveuse pour des renseignements sur l'hivérisation.

Installation dans un encastrement ou un placard

Les dimensions indiquées ci-après sont pour l'espacement recommandé autorisé, sauf les passages d'air d'une porte de placard. Les dimensions indiquées pour les passages d'air d'une porte de placard sont les espacements minimaux requis.



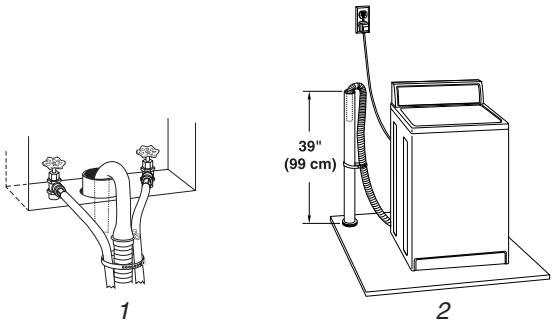
1 *2* *3*

1. Vue avant
2. Vue de profil
3. Porte de placard avec ouvertures d'aération

- Accorder plus d'espace libre pour faciliter l'installation et l'entretien.
- Un espace libre plus important peut être nécessaire en présence de mur, porte et plinthes.
- On recommande un espace libre additionnel de 1 po (2,5 cm) sur chaque côté de la laveuse pour minimiser le transfert de bruit.
- Si un placard est fermé par une porte, celle-ci doit comporter des ouvertures d'aération en haut et en bas de dimensions minimales. Des portes à jalousie avec ouvertures de passage d'air en haut et en bas sont acceptables.
- Il faut aussi prendre en compte l'espace requis entre les appareils voisins.

Système de vidange

Le tuyau de vidange de la laveuse peut être raccordé à une canalisation d'évacuation (mur ou plancher), ou bien on peut rejeter l'eau de vidange dans un évier de buanderie ou un siphon de plancher. Sélectionner la méthode appropriée d'installation du tuyau de vidange. Voir "Autres pièces".

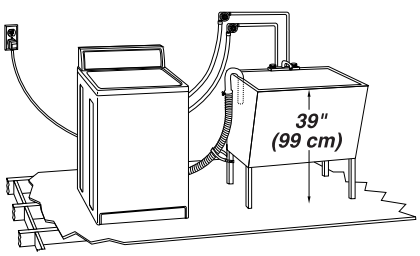


1 *2*

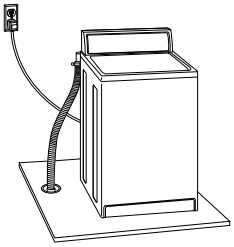
Raccordement à une canalisation d'évacuation - mur ou plancher (illustrations 1 et 2)

Le diamètre de la canalisation d'évacuation doit être d'au moins 2 po (5 cm). La capacité d'évacuation de la canalisation ne doit pas être inférieure à 17 gal (64 L) par minute. Un adaptateur de 2 po (5 cm) à 1 po (2,5 cm) de diamètre est disponible pour le tuyau de rejet à l'égout. Voir "Autres pièces".

Le sommet de la canalisation (point de raccordement) doit être situé entre 39 po (99 cm) (mini) et 96 po (244 cm) (maxi) au-dessus du bas de la laveuse.



1



2

Évier de buanderie (illustration 1)

La capacité de l'évier doit être d'au moins 20 gal (76 L). Le sommet de l'évier (point de raccordement) doit être situé entre 39 po (99 cm) (mini) et 96 po (244 cm) (maxi) au-dessus du bas de la laveuse.

Siphon de plancher (illustration 2)

Le drain de plancher doit comporter un brise-vide qui peut être acheté séparément. Voir "Autres pièces".

Le brise-vide doit être situé au moins à 28 po (71 cm) au-dessus du bas de la laveuse. Des tuyaux additionnels peuvent être nécessaires.

Installation électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

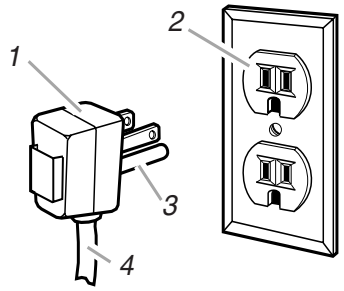
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Alimenter la laveuse au moyen d'un circuit individuel de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, protégé par un fusible de 15 ou 20 ampères. On recommande l'emploi d'un fusible temporisé ou disjoncteur. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement cet appareil.
- Cette laveuse est dotée d'un cordon d'alimentation avec fiche de branchement à 3 broches, pour liaison à la terre.
- Pour minimiser le risque de choc électrique, on doit brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant murale de configuration correspondante (3 alvéoles) reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de configuration correspondante n'est pas disponible, c'est au client qu'incombent la responsabilité et l'obligation personnelles de faire installer par un électricien qualifié une prise adéquatement mise à la terre.
- Si les codes le permettent et si un conducteur distinct de mise à la terre est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine que la liaison à la terre est adéquate.
- Ne pas effectuer la liaision à la terre sur une canalisation de gaz.
- En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de la laveuse, vérifier auprès d'un électricien qualifié.
- Ne pas utiliser un fusible dans le circuit neutre ou de liaison à la terre.



1. Fiche de branchement à 3 broches (liaison à la terre)
2. Prise à 3 alvéoles reliée à la terre
3. Broche de liaison à la terre
4. Cordon d'alimentation

INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

Pour une laveuse reliée à la terre et connectée par un cordon :
Cette laveuse doit être reliée à la terre. En cas d'anomalie de fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un itinéraire d'évacuation de moindre résistance. Cette laveuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT : Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil, consulter un électricien ou technicien d'entretien qualifié.

Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec l'appareil – si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant convenable.

Pour une laveuse raccordée en permanence :
Cette laveuse doit être raccordée à un système de câblage permanent en métal relié à la terre ou un conducteur relié à la terre doit être en fonction avec les conducteurs de circuit et raccordés à la borne de liaison à la terre ou la borne sur l'appareil ménager.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant de commencer

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse.

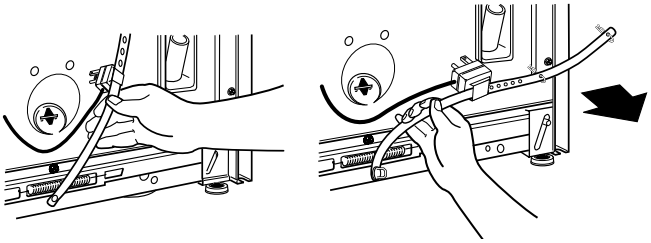
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

- Placer la laveuse sur du carton pour protéger le plancher, avant de la déplacer.
- Mettre la laveuse à environ 3 pieds (90 cm) de son emplacement d'installation final.

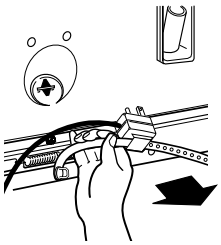
Élimination de la sangle d'expédition

Il faut retirer la sangle d'expédition pour que la laveuse fonctionne comme il faut. Autrement, elle produira un bruit excessif. La laveuse doit être en position verticale avant qu'on enlève la sangle d' expédition.

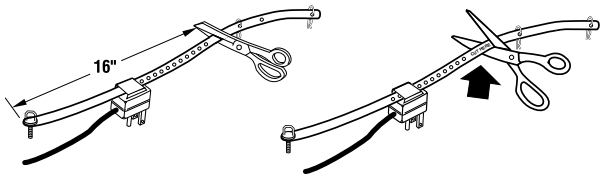
1. Ne pas couper la sangle jaune. Retirer complètement de la laveuse la sangle jaune d'expédition. Selon votre modèle, l'extrémité de la sangle d'expédition comportera deux ou trois goupilles lorsqu'elle est retirée de la laveuse. La prise de courant électrique est retenue par la sangle d'expédition.



2. Tirer fermement pour sortir l'autre extrémité de la sangle d'expédition retenue à l'arrière de la laveuse. Vous dégagerez ainsi les pieds de mise d'aplomb automatique de l'arrière de la laveuse.



3. Couper la sangle d'expédition à 16 po (40 cm) environ de l'extrémité de la prise. Rechercher les mots "CUT HERE" (couper ici). Jeter l'extrémité contenant les goupilles. Dégager le reste de la sangle de la prise électrique. Utiliser le reste de la sangle d'expédition pour arrimer le tuyau de vidange.

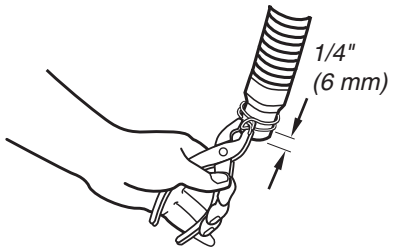


Raccordement du tuyau de vidange

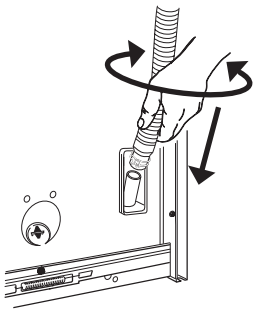
Si le tuyau de vidange est convenablement raccordé, les planchers seront protégés des dommages imputables aux fuites d'eau. Pour que le tuyau de vidange ne puisse pas se détacher ou porter une fuite, on doit l'installer conformément aux instructions suivantes.

IMPORTANT : Pour réaliser une installation correcte, il est essentiel de respecter cette procédure.

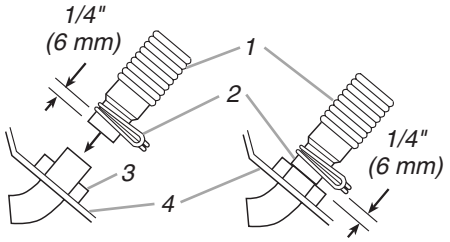
1. S'assurer que le tuyau de vidange est de la bonne longueur.
2. Mouiller la surface intérieure de l'extrémité rectiligne du tuyau de vidange avec l'eau du robinet. NE PAS UTILISER TOUT AUTRE LUBRIFIANT.
3. Ouvrir la bride à double fil (couleur argent) avec une pince et placer la bride sur l'extrémité rectiligne du tuyau de vidange à ¼ po (6 mm) de l'extrémité.



4. Ouvrir la bride. Tourner le tuyau dans un sens et dans l'autre tout en engageant l'extrémité du tuyau de vidange sur le raccord de vidange situé au bas de la laveuse. Poursuivre l'opération jusqu'à ce que le tuyau soit en contact avec la butée nervurée de la caisse.



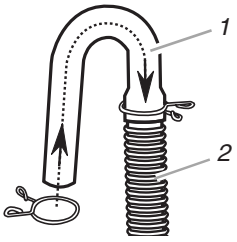
5. Placer la bride à l'endroit marqué "CLAMP" (bride). Relâcher la bride.



1. Tuyau d'évacuation
2. Bride
3. Butée nervurée
4. Caisse

Pour les systèmes de vidange à tuyau rigide ou évier de buanderie :

1. Ouvrir la bride jaune à fil unique avec une pince et l'enfiler sur l'extrémité en col de cygne du tuyau de vidange afin de maintenir ensemble la section de caoutchouc et la section ondulée.

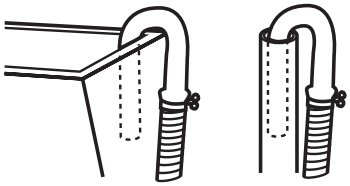


1. Extrémité en col de cygne
2. Tuyau de vidange

2. Placer l'extrémité en col de cygne du tuyau de vidange dans l'évier de buanderie ou le tuyau rigide de rejet à l'égout. Faire tourner l'extrémité en col de cygne pour éliminer les déformations.

   Pour empêcher l'eau de vidange de refluer dans la laveuse :

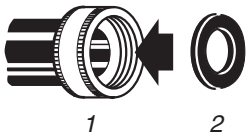
   - Ne pas redresser l'extrémité en col de cygne du tuyau de vidange ni forcer l'excédent de tuyau dans le tuyau de rejet à l'égout. Le tuyau de vidange devrait être bien immobilisé, tout en permettant le passage d'air.
   - Ne pas mettre l'excédent du tuyau de vidange au fond de l'évier de buanderie.



   - Pour l'installation d'un drain de plancher, voir le numéro du nécessaire requis sous "Autres pièces".

Raccordement des tuyaux d'arrivée d'eau

1. Installer un joint plat neuf (fourni) dans chaque raccord de connexion. Enfoncer fermement chaque joint dans le raccord.

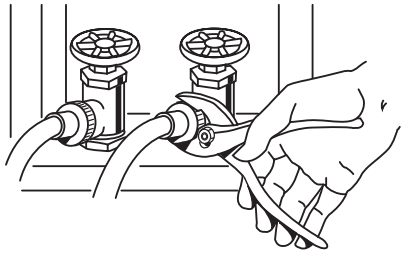


1. Raccord
2. Joint

Raccordement des tuyaux d'arrivée d'eau aux robinets

Vérifier que la cuve de la laveuse est vide.

2. Connecter le tuyau comportant un raccord rouge au robinet d'eau chaude. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint.
3. Connecter le tuyau comportant un raccord bleu au robinet d'eau froide. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint.
4. Terminer le serrage des raccords - deux tiers de tour - avec une pince.



REMARQUE : Ne pas serrer excessivement pour ne pas endommager les composants.

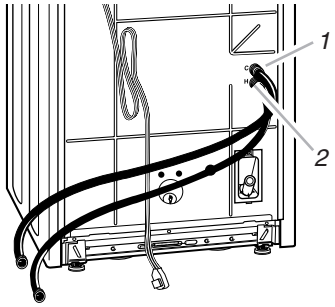
Purger les canalisations d'eau

5. Faire couler de l'eau par les deux robinets et les tuyaux d'arrivée d'eau, dans un seau ou un évier de buanderie, pour éjecter toutes les particules solides présentes dans la canalisation qui pourraient obstruer les tamis à l'entrée de la laveuse.

Raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau à la laveuse

6. Connecter le tuyau comportant le raccord rouge à l'entrée HOT (chaud) (en bas) de l'électrovanne. La connexion du raccord rouge en premier facilite le serrage du raccord avec la pince. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint. Terminer le serrage des raccords - deux tiers de tour - avec une pince.

   REMARQUE : Ne pas serrer excessivement, pour ne pas endommager les composants.



1. Électrovanne d'alimentation - bleue = eau froide
2. Électrovanne d'alimentation - rouge = eau chaude

   REMARQUE : L'entrée peut se trouver du côté droit ou du côté gauche de la laveuse selon votre modèle.

7. Connecter le tuyau comportant un raccord bleu à l'entrée COLD (froid) (en haut) de l'électrovanne. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint. Terminer le serrage des raccords - deux tiers de tour - avec une pince.

   REMARQUE : Ne pas serrer excessivement, pour ne pas endommager les composants.

Inspection - recherche des fuites

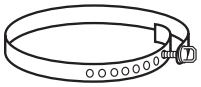
8. Ouvrir les robinets d'eau; inspecter pour rechercher les fuites. Une petite quantité d'eau peut pénétrer dans la laveuse. Il suffira de la vidanger plus tard.

   REMARQUE : Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance intempestive. Prendre note de la date d'installation ou remplacement des tuyaux d'arrivée d'eau, pour référence.

   - Si on ne raccorde qu'une canalisation d'eau, il faut mettre un bouchon sur l'autre entrée d'arrivée d'eau.
   - Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de gonflement, d'écrasement, de coupure, d'usure ou si une fuite se manifeste.

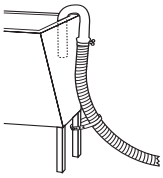
Immobilisation du tuyau de vidange

1. Faire passer le cordon d'alimentation par-dessus la console.
2. Enlever tout carton utilisé pour le déplacement de la laveuse.
3. Trouver la pièce restante de la sangle d'expédition (pas l'extrémité avec les goupilles) dans l'étape 3 de "Élimination de la sangle d'expédition".

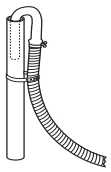


Portion restante de la sangle d'expédition

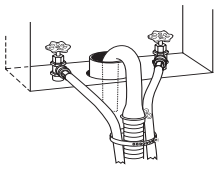
4. Fixer le tuyau de vidange au pied de l'évier de buanderie ou au tuyau rigide de rejet à l'égout, avec l'attache de fixation. Pousser l'attache de fixation dans le trou le plus proche de la sangle d'expédition. (Voir les illustration 1 et 2.)



1



2



3

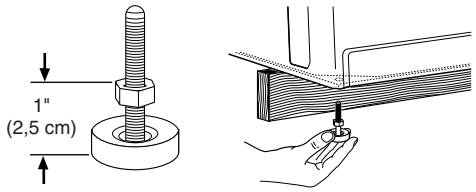
Si les robinets d'eau et le tuyau rigide de rejet à l'égout sont placés en retrait, introduire l'extrémité en col de cygne du tuyau de vidange dans le tuyau rigide de rejet à l'égout. Attacher fermement les tuyaux d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ensemble, avec l'attache de fixation. (Voir les illustration 3.)

Réglage de l'aplomb de la laveuse

Un bon aplomb de la laveuse minimisera le bruit et les vibrations.

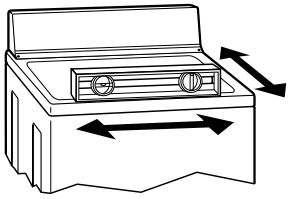
Installation des pieds de nivellement avant

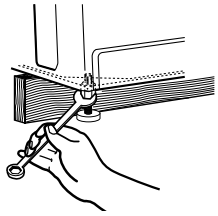
1. Soulever l'avant de la laveuse d'environ 4 po (10,2 cm) avec un bloc de bois ou un objet semblable. Le bloc doit pouvoir supporter le poids de la laveuse.
2. Visser l'écrou sur chaque pied de nivellement jusqu'à 1 po (2,5 cm) de la base.



3. Visser les pieds dans les trous appropriés au coin avant de la laveuse jusqu'à ce que les écrous touchent la laveuse.

   REMARQUE : Ne pas serrer les écrous tant que la laveuse ne sera pas d'aplomb.
4. Incliner la laveuse vers l'arrière et enlever le bloc de bois. Abaisser doucement la laveuse jusqu'au plancher.
5. Glisser la laveuse à son emplacement final.
6. Incliner la laveuse vers l'avant pour soulever l'arrière à au moins 4 po (10,2 cm) du plancher. On peut percevoir le son émis lors de l'auto-réglage des pieds arrière. Abaisser la laveuse jusqu'au plancher.
7. Vérifier l'aplomb de la laveuse en plaçant un niveau sur le bord de la table, transversalement, puis dans le sens avant arrière.
8. Si la laveuse n'est pas d'aplomb, la déplacer légèrement, l'incliner vers l'arrière et soulever l'avant avec un bloc de bois et ajuster le déploiement des pieds selon le besoin. Répéter ceci jusqu'à l'aplomb parfait de la laveuse.





9. Après avoir placé la laveuse d'aplomb à son emplacement final, utiliser une clé plate de 9/16 po (14 mm) pour visser les écrous sur les pieds, fermement contre la caisse de la laveuse.

   Si les écrous ne sont pas bloqués contre la caisse de la laveuse, la laveuse peut vibrer.

Achever l'installation

1. Consulter les spécifications de l'installation électrique. Vérifier que la tension électrique disponible est correcte et que la prise de courant est convenablement reliée à la terre. (Voir "Installation électrique".)
2. Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste des pièces, étudier attentivement la description de chaque étape pour identifier quelle étape a été omise.
3. Vérifier que tous les outils utilisés sont présents.
4. Vérifier que la sangle d'expédition jaune a été enlevée de l'arrière de la laveuse et utilisée pour fixer le tuyau de vidange.
5. Éliminer/recycler tout matériau d'emballage.
6. Vérifier que chaque robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
7. Inspecter pour rechercher les fuites - autour des robinets et des tuyaux d'arrivée d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

8. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
9. Enlever la pellicule de protection sur la console, et les rubans adhésifs qui peuvent rester collés dans la laveuse.
10. Lire la section "Utilisation de la laveuse" dans les Instructions pour l'utilisateur de la laveuse.
11. Pour tester le bon fonctionnement de la laveuse, verser dans le panier de la laveuse ou dans le distributeur de détergent (sur certains modèles) la moitié de la quantité normale recommandée de détergent en poudre ou liquide. Fermer le couvercle. Choisir tout programme, et appuyer sur le bouton START (mise en marche). Laisser la machine exécuter le programme complet.

3956025
© 2002 Whirlpool Corporation.

Benton Harbor, Michigan 49022

5/02
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.